Spediz. abb. post. 45% - art. 2, comma 20/b Legge 23-12-1996, n. 662 - Filiale di Roma

# GAZZETTA UFFICIALE

#### DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA

Roma - Venerdì, 11 luglio 2008

SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI NON FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DELLA GIUSTIZIA – UFFICIO PUBBLICAZIONE LEGGI E DECRETI VIA ARENULA 70 – 00186 ROMA Amministrazione presso l'Istituto poligrafico e zecca dello stato – libreria dello stato – piazza G. Verdi 10 – 00198 roma – centralino 06 85081

N. 166

## MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

DECRETO 24 giugno 2008.

Approvazione dei modelli di Certificati di Sicurezza.

#### SOMMARIO

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

| DECRETO 24 giugno 2008. — | - Approvazione dei modelli di Certificati di Sicurezza | Pag.     | 4 |
|---------------------------|--|----------|---|
| Allegati                  |  | <b>»</b> | 7 |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           | G  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |
|                           |  |          |   |

### DECRETI, DELIBERE E ORDINANZE MINISTERIALI

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

DECRETO 24 giugno 2008.

Approvazione dei modelli di Certificati di Sicurezza.

## IL COMANDANTE GENERALE DEL CORPO DELLE CAPITANERIE DI PORTO

Visto l'art. 3 della legge 28 gennaio 1994, n. 84, recante norme sul riordino della legislazione in materia portuale, e successive modifiche ed integrazioni, che attribuisce la competenza in materia di sicurezza della navigazione al Comando generale del Corpo della capitanerie di porto;

Visto l'art. 51 del decreto del Presidente della Repubblica 8 novembre 1991, n. 435 «Approvazione del regolamento per la sicurezza della navigazione e della vita umana in mare»;

Vista la legge 23 maggio 1980, n. 313, con la quale è stata ratificata la Convenzione internazionale SOLAS 74;

Visto il regolamento (CE) n. 336/2006 del 13 febbraio 2006 sull'attuazione nella Comunità del codice internazionale di gestione della sicurezza e che abroga il regolamento (CE) n. 3051/95 del Consiglio;

Vista la risoluzione del Comitato per la sicurezza marittima (Marittime Safety Committee) MSC.36(63) del 20 maggio 1994 con la quale è stato adottato il Codice di sicurezza per le unità veloci, 1994;

Vista la risoluzione del Comitato per la sicurezza marittima (Marittime Safety Committee) MSC.97(73) del 5 dicembre 2000 con la quale è stato adottato il Codice di sicurezza per le unità veloci, 2000;

Vista la risoluzione del Comitato per la sicurezza marittima (Marittime Safety Committee) MSC.216(82) dell'8 dicembre 2006 con la quale sono stati adottati gli emendamenti alla Convenzione internazionale SOLAS 74, come emendata;

Vista la risoluzione del Comitato per la sicurezza marittima (Marittime Safety Committee) MSC.221(82) dell'8 dicembre 2006 con la quale sono stati adottati gli emendamenti alla Convenzione internazionale SOLAS 74, come emendata;

Vista la risoluzione del Comitato per la sicurezza marittima (Marittime Safety Committee) MSC.222(82) dell'8 dicembre 2006 con la quale sono stati adottati gli emendamenti alla Convenzione internazionale SOLAS 74, come emendata;

Vista la risoluzione del Comitato per la sicurezza marittima (Marittime Safety Committee) MSC.227(82) dell'8 dicembre 2006 con la quale sono stati adottati gli emendamenti alla Convenzione internazionale SOLAS 74, come emendata;

Visto il decreto-legge 16 maggio 2008, n. 85 «Disposizioni urgenti per l'adeguamento delle strutture di Governo in applicazione dell'art. 1, commi 376 e 377, della legge 24 dicembre 2007, n. 244»;

Visto il proprio decreto n. 693/2006 in data 27 giugno 2006 con il quale sono stati approvati i modelli di certificati di sicurezza;

Considerata la necessità di procedere all'approvazione dei nuovi modelli dei Certificati di sicurezza;

#### Decreta:

#### Art. 1.

#### Approvazione dei modelli di Certificati di sicurezza

Con decorrenza dal 1º luglio 2008 sono approvati secondo i form allegati al presente decreto dirigenziale i modelli dei seguenti Certificati di sicurezza:

- a. Documento di conformità (Solas 74, come emendata);
- b. Documento di conformità provvisorio (Solas 74, come emendata);
- c. Certificato di gestione della sicurezza (Solas 74, come emendata);
- d. Certificato di gestione della sicurezza provvisorio (Solas 74, come emendata);
- e. Documento di conformità (regolamento (EC) n. 336/2006);
- f. Documento di conformità provvisorio (regolamento (EC) n. 336/2006);
- g. Certificato di gestione della sicurezza (regolamento (EC) n. 336/2006);
- h. Certificato di gestione della sicurezza provvisorio (regolamento (EC) n. 336/2006);
- i. Certificato di sicurezza per navi da passeggeri e relativo elenco delle dotazioni (Form P);
- j. Certificato di sicurezza delle dotazioni per nave da carico e relativo elenco delle dotazioni (Form E);
- k. Certificato di sicurezza radioelettrica per nave da carico e relativo elenco delle dotazioni (Form R);
- l. Certificato di sicurezza per unità veloci (HSC 1994);
- m. Autorizzazione all'esercizio per unità veloci (HSC 1994);
- n. Certificato di sicurezza per unità veloci (HSC 2000);
- o. Autorizzazione all'esercizio per unità veloci (HSC 2000);
- p. Certificato di esenzione;
- q. Certificato internazionale di sicurezza delle navi (International Ship Security Certificate);
- r. Certificato internazionale di sicurezza delle navi provvisorio (Interim International Ship Security Certificate).
  - Il decreto n. 693/2006 in data 27 giugno 2006 è abrogato con decorrenza 1º luglio 2008.
  - Il presente decreto sarà pubblicato nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana.

Roma, 24 giugno 2008

Il comandante generale Amm. Isp. Capo (CP): POLLASTRINI



Certificate n. Certificate n.

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

| MINISTERO DELLE INFRA<br>Ministry of Infras   |  |  |
|---|--|--|
| •   |  |  |
| Autorità Marittii   |  |  |
| Local Maritime Auth   | nority   |  |
| DOCUMENT<br>DOCUMENT  |  |  |
| Rilasciato a norma delle disposizioni della Conve<br>in mare del 1974 e successive modificazioni in no<br>Issued under the provisions of the International Conv<br>the authority of the Government of Republic of Italy | me del Gove  | rno della Repubblica Italiana  |
| Denominazione e sede della società di navigazio<br>Name and address of Company:   | ne¹:   |  |
| Unità veloce da cari<br>Portarinfuse - <i>Bulk c</i><br>Petroliera - <i>Oil tank</i> e  | nent Code fo<br>elow:<br>Passenger shi<br>ggeri - Passe<br>ico - Cargo hi<br>carrier | r the Safe Operation of Ships and for Pollution  p nger high-speed craft |
| Chimichiera - Chem  | ical tanker  |  |
| Gasiera - Gas carrie.<br>Unità mobile di perl<br>Navi da carico di all  | orazione off   | shore - Mobile offshore drilling unit<br>er cargo ship                   |
| Il presente Documento di Conformità è valido f<br>verifiche periodiche.<br>This Document of Compliance is valid until:  |  | - <del></del>  |
| Data di completamento della verifica sulla quale si<br>Completion date of the verification on which this certi<br>Rilasciato a  | si basa il pres<br>ficate is base  | sente certificato  |
| <u> </u>  |  | L'Ufficiale autorizzato al rilascio                                      |
| Date of issue   | Timbro<br>Seal   | del certificato  Authorized official issuing the certificate             |

<sup>Vedasi paragrafo 1.1.2. del Codice ISM.</sup> See paragraph 1.1.2 of the ISM Code.

Cancellare come appropriato.
Detete as appropriate.

#### VISTO DI VERIFICA ANNUALE ENDORSEMENT FOR ANNUAL VERIFICATION

Certificate n.

SI ATTESTA CHE in sede di verifica periodica eseguita in applicazione della regola 6.1 del capitolo IX della Convenzione ed al paragrafo 13.4 del Codice ISM, è stato accertato che il sistema di gestione della sicurezza è conforme alle prescrizioni del Codice ISM.

THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with Regulation 6.1 of Chapter IX of the Convention and paragraph 13.4 of the ISM Code, the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

|                            | _ ~                                   |
|----------------------------|---------------------------------------|
| Prima verifica annuale     | Firma dell'Ufficiale autorizzato      |
| First annual verification  | Signature of authorized official      |
|                            |                                       |
|                            | Luogo                                 |
|                            | Place                                 |
|                            | 1 1400                                |
|                            |                                       |
|                            | Data                                  |
|                            | Date                                  |
|                            | Date                                  |
|                            |                                       |
| Seconda verifica annuale   | Firma dell'Ufficiale autorizzato      |
| Second annual verification | Signature of authorized official      |
|                            | 4/,                                   |
|                            | Luogo                                 |
|                            | Place                                 |
|                            | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ |
|                            |                                       |
|                            | Data                                  |
|                            | Date                                  |
|                            |                                       |
| Terza verifica annuale     | Firma dell'Ufficiale autorizzato      |
| Third annual verification  | Signature of authorized official      |
| Time annual vermeution     | digitative of dathorized official     |
|                            | Luogo                                 |
|                            | Place                                 |
|                            | Place                                 |
|                            |                                       |
|                            | Data                                  |
|                            | Date                                  |
|                            |                                       |
|                            | <u>~</u>                              |
| Quarta verifica annuale    | Firma dell'Ufficiale autorizzato      |
| Fourth annual verification | Signature of authorized official      |
| ~Y                         |                                       |
| <b>()</b>                  | Luogo                                 |
|                            | Place                                 |
|                            |                                       |
| / X                        |                                       |
|                            | Data                                  |
|                            | Date                                  |
|                            |                                       |
|                            |                                       |
|                            |                                       |
|                            |                                       |
|                            |                                       |
|                            |                                       |
|                            |                                       |
|                            |                                       |
| ) ~                        |                                       |
|                            |                                       |
| )                          |                                       |
|                            |                                       |
|                            |                                       |



Certificate n. Certificate n.

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

| Ministry of Infras   | tructures a  | and Transport   |
|--|--|---|
| <b>Autorità Maritti</b><br>Local Maritime Auth   |  |   |
| DOCUMENTO DI CO<br>INTERIM DOCUI   |  |   |
| Rilasciato a norma delle disposizioni della Conve<br>in mare del 1974 e successive modificazioni in no<br>Issued under the provisions of the International Conv<br>the authority of the Government of Republic of Italy  | me del Gove  | rno della Repubblica Italiana   |
| Denominazione e sede della società di navigazio<br>Name and address of Company:  | ne <sup>1</sup> :  |   |
| SI ATTESTA che il sistema di gestione della sic conforme agli obiettivi del paragrafo 1.2.3 del Codella prevenzione dell'inquinamento (Codice ISM) THIS IS TO CERTIFY THAT the safety management objectives of paragraph 1.2.3 of the International Pollution Prevention (ISM Code) for the types of ships Nave passeggeri - Funità veloce passegunità veloce da cari Portarinfuse - Bulk of Petroliera - Oil tanke Chimichiera - Chemicasiera - Gasiera - Gas | dice internaz per il tipoli t t system of the Management s listed below. Passenger shi ggeri - Passet ico - Cargo hi carrier er ical tanker r forazione offs tro tipo - Othe | ionale di gestione della sicurezza delle navi e ipi di navi sotto indicati <sup>2</sup> : e Company has been recognized as meeting the Code for the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and Indicate Operation of Ships and Indicate Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and for one of the Safe Operation of Ships and Sh |
|  | Timbro<br>Seal   | del certificato Authorized official issuing the certificate   |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Vedasi paragrafo 1.1.2. del Codice ISM . See paragraph 1.1.2 of the ISM Code. <sup>2</sup> Cancellare come appropriato. Delete as appropriate.



Certificate n. Certificate n.

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORT

Ministry of Infrastructures and Transport

Autorità Marittima di

| Local Maritime A   | uthority   |  |
|--|--|--|
| · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |  | DELLA SICUREZZA<br>CERTIFICATE   |
| in mare del 1974 e successive modificazioni in   | nome del Gov<br>onvention for th   | rnazionale per la salvaguardia della vita umana<br>verno della Repubblica Italiana<br>ne Safety of Life at Sea, 1974, as amended under   |
| Nome della nave:   |  |  |
| Name of ship   |  | <u> </u>   |
| Porto di immatricolazione:   | ./\  | <i>,</i>   |
| Port of registry   |  |  |
| Nominativo internazionale:   |  | zza lorda:   |
| Distinctive number or letters  Numero IMO:   |  | tonnage<br>di nave <sup>1</sup> :  |
| IMO number   |  | of ship  |
| Denominazione e sede della società di naviga   |  | or simp  |
| Name and address of Company  | 219.10   |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| soddisfa alle prescrizioni del Codice interprevenzione dell'inquinamento (Codice ISM), società di navigazione si applica a questo tipo THIS IS TO CERTIFY THAT the safety managem the requirements of the International Managen Prevention (ISM Code) following verification that to type of ship. | nazionale di<br>essendo stato<br>di nave.<br>ent system of t<br>nent Code for<br>he Document d | nave è stato sottoposto a verifica e che esso gestione della sicurezza delle navi e della verificato che il documento di conformità della he Ship has been audited and that it complies with the Safe Operation of Ships and for Pollution of Compliance for the Company is applicable of this |
| effettuate le verifiche periodiche e che il Docu   | mento di Conf  | o al a condizione che siano formità non sia scaduto subject to periodical verification and the   |
| Data di completamento della verifica sulla qua<br>Completion date of the verification on which this c  |  |  |
| Rilasciato a   |  |  |
| II<br>Date of issue  |  | L'Ufficiale autorizzato al rilascio  |
| שמנס טו ושמעט  | Timbro   | del certificato  |
|  | Seal   | Authorized official issuing the certificate  |

Indicare il tipo di nave tra i seguenti tipi: nave passeggeri; unità veloce passeggeri; unità veloce da carico; portarinfusa; petroliera; chimichiera; gasiera; unità mobile di perforazione offshore; nave da carico di altro tipo.

Insert the type of ship from among the following: passenger ship; passenger high-speed craft; cargo high-speed craft; bulk carrier; oil tanker; chemical tanker; gas carrier; mobile offshore drilling unit; other cargo ship.

<sup>2</sup>Vedasi paragrafi 1.1.2 del Codice ISM.

See paragraph 1.1.2 of the ISM Code.

Verifica intermedia

# VISTO DI VERIFICA PERIODICA E DI VERIFICA SUPPLEMENTARE (SE RICHIESTA) ENDORSEMENT FOR PERIODICAL VERIFICATION AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)

Certificate n.

SI ATTESTA CHE in sede di verifica periodica eseguita in applicazione della regola 6.1 del capitolo IX della Convenzione e del paragrafo 13.8 del Codice ISM è stato accertato che il sistema di gestione della sicurezza è conforme alle prescrizioni del Codice ISM.

sicurezza è conforme alle prescrizioni del Codice ISM.

THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with Regulation 6.1 of Chapter IX of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code, the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

Firma dell'Ufficiale autorizzato

| (da completarsi tra la seconda e   | Signature of authorized official  |
|--|-----------------------------------|
| la terza data anniversaria del   |                                   |
| certificato)   | Luogo<br>Place                    |
| Intermediate verification  |                                   |
| (to be completed between the   |                                   |
| second and the third anniversary   |                                   |
| date)  | Data                              |
| <u> </u>   | Date                              |
|  |                                   |
|  |                                   |
| Verifica addizionale (*)   | Firma dell'Ufficiale autorizzato  |
| Additional verification  | Signature of authorized official  |
| , identify the street of the s | orgriptian of datherized shifting |
|  | Luogo                             |
|  | Place                             |
|  | ,                                 |
|  |                                   |
|  | Data /                            |
|  | Date                              |
|  |                                   |
| Verifica addizionale (*)   | Firma dell'Ufficiale autorizzato  |
| Additional verification  | Signature of authorized official  |
|  |                                   |
|  | Luogo                             |
|  | Place                             |
|  |                                   |
|  |                                   |
|  | Oata                              |
| L  | Date                              |
|  |                                   |
| Verifica addizionale (*)   | Firma dell'Ufficiale autorizzato  |
| Additional verification  | Signature of authorized official  |
|  |                                   |
|  | Luogo                             |
|  | Place                             |
|  |                                   |
|  | Data                              |
|  | Date                              |
|  | Date                              |

<sup>\*</sup> Se applicabile.
If applicable.



Certificato n. Certificate n.

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marit   | tima di   | V  |
|--|---|--|
| Local Maritime Au  | ıthority  |  |
| CERTIFICATO DI GESTION<br>INTERIM SAFETY   |   | CICUREZZA PROVVISORIO<br>ENT CERTIFICATE   |
| Rilasciato a norma delle disposizioni della Con<br>in mare del 1974 e successive modificazioni in<br>Issued under the provisions of the International Co<br>the authority of the Government of Republic of Italy     | nome del Gov<br>onvention for the                               | rnazionale per la salvaguardia della vita umana<br>verno della Repubblica Italiana<br>ne Safety of Life at Sea, 1974, as amended under |
| Nome della nave:   |   |  |
| Name of ship   |   | (/   |
| Porto di immatricolazione:   |   |  |
| Port of registry   | ΛV  | ,  |
| Nominativo internazionale:   |   | zza lorda:   |
| Distinctive number or letters  | Gross   | tonnage  |
| Numero IMO:  |   | i nave <sup>1</sup> :  |
| IMO number   | Type  | of ship  |
| Denominazione e sede della società di navigazione and address of Company   | zione":   |  |
| sicurezza e della prevenzione dell'inquiname<br>Conformità / Documento di Conformità Provvis   | nto (Codice I<br>sorio <sup>3</sup> è pertino<br>of paragraph 1 | 4.4 of the ISM Code have been met and that the   |
|  |   |  |
| Il presente Certificato di Gestione Sicurezza Pocumento di Conformità / Documento di Conformità / Documento di Conformità / Interim Safety Management Certificate is Compliance / Interim Document of Compliance rer | formità Provvi<br>valid until: _                                | alido fino al a condizione che il sorio <sup>3</sup> non sia scaduto.  subject to the Document of                                      |
| Rilasciato a Issued at   |   |  |
|  |   |  |
| Date of issue  |   | L'Ufficiale autorizzato al rilascio  |
|  | Timbro<br>Seal  | del certificato Authorized official issuing the certificate  |
| / / -  | 1   |  |

chemical tanker, gas carrier, mobile offshore drilling unit; other cargo ship.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Indicare il tipo di nave tra i seguenti tipi: nave passeggeri; unità veloce passeggeri; unità veloce da carico; portarinfusa; petroliera; chimichiera; gasiera; unità mobile di perforazione offshore in alto mare; nave da carico di altro tipo.

\*Insert the type\* of ship from among the following: passenger ship; passenger high-speed craft; cargo high-speed craft; bulk carrier; oil tanker;

Vedasi paragrafi 1.1.2 del Codice ISM.

See paragraph 1.1.2 of the ISM Code.

Cancellare come appropriato.

Delete as appropriate.

Certificate n.

La validità del presente Certificato di Gestione Sicurezza è estesa fino al

The validity of this Safety Management Certificate is extended to

Data di estensione Date of extension

> Timbro Seal

L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato

Authorized official issuing the certificate



Certificato n. Certificate no.

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

| Ministry of Infi  | rastructure.   | s and Transport  |
|---|--|--|
| Autorità Mari   | ittima di  |  |
| Local Maritime A  |  |  |
|   | <b>NTO DI COI</b><br>ENT OF COI  | NFORMITA'<br>MPLIANCE  |
| e sue modifiche e ] ¹del Regolamento (CE) n. 3<br>l'autorità del Governo della Repubblica Italian<br>Issued under the provisions [of the International C  | <b>336/2006 sull'a<br/>a.</b><br>Convention for .  | salvaguardia della vita umana in mare del 1974 attuazione nella Comunità del Codice ISM, sotto the Safety of Life at Sea, 1974, as amended and] of Code within the Community, under the authority of |
| Denominazione e sede della società <sup>2</sup> : Name and address of Company:  |  | <u> </u>   |
|   | D.   |  |
| with the requirements of the International Mana<br>Prevention (ISM Code) for the type(s) of ships list  Nave passegger Unità veloce pas Unità veloce da Portarinfuse - Bi Petroliera - Oil ta Chimichiera - Ci Gasiera - Gas ca Unità mobile di Navi da carico di | gement Code<br>ted below:<br>i - Passenger sl<br>sseggeri - Pass<br>carico - Cargo<br>ulk carrier<br>unker<br>hemical tanker<br>mer<br>perforazione d<br>li altro tipo - O | senger high-speed craft<br>high-speed craft<br><b>offshore</b> - Mobile offshore drilling unit   |
| Il presente Documento di Conformità è valid   | lo fino al   | a condizione che siano effettuate le   |
| verifiche periodiche. This document of Compliance is valid until  |  |  |
| Rilasciato a // // // // // // // // // // // // /  |  |  |
| Date of issue   | <b>Timbro</b><br>Seal  | L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato Authorized official issuing the certificate  |
| Questo riferimento può essere cancellato per le navi che<br>May be deleted for ship engaged only on voyage within one   |  | ji esclusivamente all'interno di uno Stato membro.   |

Cfr allegato 1, Part A, punto 1.1.2. del Regolamento (CE) n. 336/2006.

See paragraph 1.1.2 of Part A of Annex 1 to Regulation (EC) n. 336/2006.

Cancellare come appropriato.

Delete as appropriate.

Certificato n . Certificate no.

#### VISTO DI VERIFICA ANNUALE ENDORSEMENT FOR ANNUAL VERIFICATION

SI ATTESTA che, in sede di verifica periodica eseguita in applicazione [della regola IX/6.1 della Convenzione, del paragrafo 13.4 del Codice ISM e]<sup>4</sup> dell'articolo 6 del Regolamento (CE) n. 336/2006 sull'attuazione nella Comunità del Codice ISM, è stato accertato che il sistema di gestione della sicurezza è conforme alle prescrizioni del Codice ISM.

THIS IS TO CERTIFY that, at the periodical verification in accordance with [Regulation IX/6 of the Convention and paragraph 13.4 of the ISM Code and] article 6 of Regulation (EC) No 336/2006 on the implementation of the ISM Code within the Community the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

| Prima verifica annuale     | Firma dell'Ufficiale autorizzato |
|----------------------------|----------------------------------|
| First annual verification  | Signature of authorized official |
|                            | Luces                            |
|                            | Luogo<br>Place                   |
|                            |                                  |
|                            |                                  |
|                            | Data                             |
|                            | Date                             |
|                            | 4, 7                             |
| Seconda verifica annuale   | Firma dell'Ufficiale autorizzato |
| Second annual verification | Signature of authorized official |
|                            |                                  |
|                            | Luogo<br>Place                   |
|                            | Place                            |
|                            |                                  |
|                            | Data /                           |
|                            | Date /                           |
|                            | /                                |
| Terza verifica annuale     | Firma dell'Ufficiale autorizzato |
| Third annual verification  | Signature of authorized official |
|                            | 1                                |
|                            | Luogo<br>Place                   |
|                            | 1 1000                           |
|                            |                                  |
|                            | Data                             |
|                            | Date                             |
|                            | V-                               |
| Quarta verifica annuale    | Firma dell'Ufficiale autorizzato |
| Fourth annual verification | Signature of authorized official |
| λX                         | Luogo                            |
|                            | Place                            |
|                            |                                  |
|                            |                                  |
| Q-\                        | Data                             |
|                            | Date                             |

Questo riferimento si può omettere per le navi che effettuano viaggi esclusivamente all'interno di un unico Stato membro. May be deleted for ship engaged only on voyage within one member State.



Certificato n . Certificate no.

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

| NLI O  | DLIO OI II                            | TIL I  |
|--|---------------------------------------|--|
| MINISTERO DELLE INFR   | ASTRUTT                               | URE E DEI TRASPORTI                                    |
| Ministry of Infra  |                                       |  |
| <b>,</b>   |                                       |  |
| Autorità Marit   | tima di                               |  |
| Local Maritime Au  | thority                               |  |
| DOOUNENTO DI C   | ONE ODBIT                             | N PROVINCE   |
| DOCUMENTO DI C<br>INTERIM DOCI   |                                       |  |
|  | -                                     |  |
| Rilasciato a norma [della Convenzione internaz<br>e sue modifiche e] <sup>1</sup> del Regolamento (CE) n. 33<br>l'autorità del Governo della Repubblica Italiana.                          | 6/2006 sull'attu                      | uazione nella Comunità del Codice ISM, sotto           |
| Issued under the provisions [of the International Co   | nvention for the                      | Safety of Life at Sea, 1974, as amended and] of        |
| Regulation (EC) no 336/2006 on the implementation the Government of Republic of Italy.   | in of the ISM G                       | ode within the Community, under the authority of       |
|  |                                       |  |
| Denominazione e sede della società 2:  | A Y                                   |  |
| Name and address of Company:   |                                       |  |
|  | $\mathcal{C}_{\mathcal{N}}$           |  |
| obiettivi di cui all'allegato 1, parte A, punto 1. elencati di seguito <sup>3</sup> : THIS IS TO CERTIFY that the safety managemer objectives of paragraph 1.2.3 of Part A of Annex below: | nt system of the                      | Company has been recognized as meeting the             |
| Nave passeggeri  | Passenger ship                        | 0  |
| Unità veloce pass<br>Unità veloce da ca  | eggeri - Passei<br>arico - Cargo hi   | nger high-speed craft<br>ah-speed craft                |
| Portarinfuse - Buli  | k carrier                             | •  |
| Petroliera - Oil tan<br>Chimichiera - Che  |                                       |  |
| Gasiera - Gas carr   | ier                                   | and the second second                                  |
| Unità mobile di pe<br>Navi da carico di a  | erforazione offs<br>altro tipo - Othe | shore - Mobile offshore drilling unit<br>er cargo ship |
|  |                                       | hetto Ro-Ro) - Ro-Ro passenger ferry                   |
| Il presente Documento di Conformità Provvisor  | io è valido fino                      | al   |
| This Interim Document of Compliance is valid until:  |                                       |  |
| Rilasciato a   |                                       |  |
| Issued at  |                                       |  |
| II Pote of invisor   | Timbro                                | L'Ufficiale autorizzato al rilascio                    |
| Date of issue  | Seal                                  | del certificato  |
|  | L                                     | Authorized official issuing the certificate            |

Questo riferimento si può omettere per le navi che effettuano viaggi esclusivamente all'interno di un unico Stato membro.

May be deleted for ship engaged only on voyage within one member State.

<sup>2</sup> Cfr allegato 1, parte A, punto 1.1.2. del Regolamento (CE) n. 336/2006.

See paragraph 1.1.2 of part A of Annex 1 to Regulation (EC) no 336/2006.

<sup>2</sup> Cancellare come appropriato.

Delete as appropriate.

Date of issue:



Certificato n. Certificate no

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

Autorità Marittima di

| Local Maritime Au  | ithority  |  |
|--|---|--|
| CERTIFICATO DI G<br>SAFETY MAN   |   |  |
|  | <b>36/2006 sull'at</b><br>Convention for                                |  |
| Nome della nave:   |   | .^/  |
| Name of ship   |   | A .V   |
| Porto di immatricolazione:   | 6   | V  |
| Port of registry   | - 104   | <u></u>  |
| Nominativo internazionale: Distinctive number or letters   |   | a lorda:   |
| Numero IMO:  |   | tonnage<br>Ii nave <sup>2</sup> :  |
| IMO number   | Type  |  |
| Denominazione e sede della società 3:<br>Name and address of Company   |   |  |
| SI ATTESTA che il sistema di gestione della s<br>soddisfa le prescrizioni del Codice internazion<br>dell'inquinamento (Codice ISM), essendo stat<br>applica a questo tipo di nave.<br>THIS IS TO CERTIFY that the safety management<br>the requirements of the International Managem<br>Prevention (ISM Code) following verification that the<br>type of ship. | ale di gestione<br>to verificato d<br>nt system of the<br>nent Code for | e della sicurezza delle navi e della prevenzione<br>he il documento di conformità della società si<br>e Ship has been audited and that it complies with<br>the Safe Operation of Ships and for Pollution |
| Il presente Certificato di Gestione Sicurezza<br>effettuate le verifiche periodiche e che il Docu<br>This Safety Management Certificate is valid unti<br>Document of Compliance remaining valid.   | mento di Conf   |  |
| Rilasciato a   | Timbro  | L'Ufficiale autorizzato al rilascio<br>del certificato   |

Authorized official issuing the certificate

Seal

Questo riferimento si può omettere per le navi che effettuano viaggi esclusivamente all'interno di un unico Stato membro.

May be deleted for ship engaged only on voyage within one member State.

Indicare il tipo di nave tra i seguenti tipi: nave passeggeri; unità veloce passeggeri; unità veloce da carico; portarinfusa; petroliera; chimichlera; gasiera; unità mobile di perforazione offshore; nave da carico di altro tipo; nave Ro-Ro da passeggeri (traghetto Ro-

Ro).
Insert the type of ship from among the following: passenger ship; passenger high-speed craft; cargo high-speed craft; bulk carrier; oil tanker;

chemical tanker; gas carrier; mobile offshore drilling unit; other cargo ship, ro-ro passenger ferry .

Cfr allegato 1, parte A, punto 1.1.2 del Regolamento (CE) n. 336/2006.

See paragraph 1.1.2 of Part A of Annex 1 to Regulation (EC) n. 336/2006.

#### VISTO DI VERIFICA INTERMEDIA E DI VERIFICA ADDIZIONALE (SE RICHIESTA)

Certificato n. Certificate no

ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION AND ADDITIONAL VERIFICATION (IF REQUIRED)

SI ATTESTA che in sede di verifica periodica eseguita in applicazione [ della regola IX/6 della Convenzione, del paragrafo 13.8 del Codice ISM ej<sup>4</sup> articolo 6 del Regolamento (CE) n. 336/2006 sull'attuazione nella Comunità del Codice ISM, è stato accertato che il sistema di gestione della sicurezza è conforme alle prescrizioni del Codice ISM.

THIS IS TO CERTIFY that, at the periodical verification in accordance with [Regulation IX/6 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM Code and ], article 6 of Regulation (EC) n.336/2006 on the implementation of the ISM Code within the Community the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

| Verifica intermedia              | Firma dell'Ufficiale autorizzato  |  |  |
|----------------------------------|-----------------------------------|--|--|
| (da completarsi tra la seconda e | Signature of authorized official  |  |  |
| la terza data anniversaria del   |                                   |  |  |
| certificato)                     | Luogo                             |  |  |
| Intermediate verification        | Place                             |  |  |
| (to be completed between the     |                                   |  |  |
| second and the third anniversary | Δ X                               |  |  |
| date)                            | Data                              |  |  |
|                                  | Date                              |  |  |
|                                  |                                   |  |  |
|                                  |                                   |  |  |
| Verifica addizionale (*)         | Firma dell'Ufficiale autorizzato  |  |  |
| Additional verification          | Signature of authorized official  |  |  |
| İ                                |                                   |  |  |
|                                  | Luogo /                           |  |  |
| }                                | Place                             |  |  |
|                                  |                                   |  |  |
|                                  | Data                              |  |  |
|                                  | Date                              |  |  |
| N 15 1 16                        | Ter Limiter : 1 / · · ·           |  |  |
| Verifica addizionale (*)         | Firma dell'Ufficiale autorizzato  |  |  |
| Additional verification          | Signature of authorized official  |  |  |
|                                  | 1                                 |  |  |
|                                  | Luogo Place                       |  |  |
|                                  | Prace                             |  |  |
|                                  |                                   |  |  |
|                                  | Data                              |  |  |
|                                  | Date                              |  |  |
|                                  | Date                              |  |  |
| Verifica addizionale (*)         | Firma dell'Ufficiale autorizzato  |  |  |
| Additional verification          | Signature of authorized official  |  |  |
| Additional verification          | Oignature of dutiforized official |  |  |
|                                  | Luogo                             |  |  |
|                                  | Place                             |  |  |
|                                  | 1 1000                            |  |  |
|                                  |                                   |  |  |
|                                  | Data                              |  |  |
|                                  | Date                              |  |  |
|                                  | , <del></del>                     |  |  |

<sup>&</sup>lt;sup>≠</sup>Questo riferimento si può omettere per le navi che effettuano viaggi esclusìvamente all'interno di un unico Stato membro.

May be deleted for ship engaged only on voyage within one member State.

\* Se applicabile. Si fa riferimento al paragrafo 13.8 del Codice ISM e al paragrafo 3.4.1 delle linee guida per l'attuazione da parte delle Amministrazioni del Codice Internazionale di gestione della sicurezza (ISM) [ Risoluzione A.913(22)]

If applicable. Reference is made to paragraph 13.8 of the ISM Code and paragraph 3.4.1 of the Guidelines on implementation of the international safety management (ISM) code by Administration [Resolution A.913(22)]



Certificato n. Certificato n.

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di     |  |
|---------------------------|--|
| Local Maritime Authority_ |  |

#### CERTIFICATO DI GESTIONE DELLA SICUREZZA PROVVISORIO INTERIM SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

Rilasciato a norma [della Convenzione internazionale per la salvaguardia della vita umana in mare del 1974 e sue modifiche e]1 del Regolamento (CE) n. 336/2006 sull'attuazione nella Comunità del Codice ISM, sotto l'autorità dello Stato della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions [of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended, and]

| or Regulation (EC) in 336/2006 on the implement<br>the Government of Republic of Italy.  | tation of the ISIVI C                 | Code within the Community, under the authority of  |
|--|---------------------------------------|--|
| Nome della nave:   |                                       | <u> </u>   |
| Name of ship   |                                       | <u> </u>   |
| Porto di immatricolazione:   | 7                                     | ~ <sup>v</sup>   |
| Port of registry   | X                                     | <u> </u>   |
| Nominativo internazionale:   |                                       | ža lorda:  |
| Distinctive number or letters  |                                       | tonnage  |
| Numero IMO:  |                                       | i nave <sup>z</sup> :  |
| IMO number   | Туре о                                | f ship   |
| Denominazione e sede della società 3:  |                                       |  |
| Name and address of Company  | 4                                     |  |
| società è pertinente a questa nave. THIS IS TO CERTIFY that the requirements 336/2006 have been met and that the Documen is relevant to this ship. | of paragraph 14.<br>t of Compliance / | ento di Conformità provvisorio <sup>4</sup> rilasciato alla<br>4 of Part A of Annex 1 to Regulation (EC) no<br>Interim Document of Compliance of the Company |
| Il presente Certificato di Gestione Sicurezza I<br>This Interim Safety Management Certificate is va  |                                       |  |
| Rilasciato a   |                                       |  |
| 11   |                                       | L'Ufficiale autorizzato al rilascio  |
| Date of issue:   | <u> </u>                              | del certificato  |
|  | Timbro<br>Seal                        | Authorized official issuing the certificate  |
|  |                                       |  |

Questo riferimento si può omettere per le navi che effettuano viaggi esclusivamente all'interno di un unico Stato membro.
 May be deleted for ship engaged only on voyage within one member State.
 Indicare il tipo di nave tra i seguenti tipi: nave passeggeri; unità veloce passeggeri; unità veloce da carico; portarinfusa; petroliera; chimichiera; gasiera; unità mobile da perforazione offshore; nave da carico di altro tipo; nave Ro-Ro da passeggeri (traghetto Ro-Da)

insert the type of ship from among the following: passenger ship; passenger high-speed craft; cargo high-speed craft; bulk carrier; oil tanker; chemical tanker; gas carrier; mobile offshore drilling unit, other cargo ship,ro-ro passenger ship (ro-ro ferry)

\*Cfr allegato 1,parte A, punto 1.1.2 del Regolamento (CE) n.336/2006.

See paragraph 1.1.2 of part A of Annex 1 to the Regulation (EC) no. 336/2006.

Cancellare come appropriato.

La validità del presente Certificato di Gestione Sicurezza è estesa fino al The validity of this Safety Management Certificate is extended to Data di estensione Date of extension L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato
Authorized official issuing the certificate



N

# REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di     |  |
|---------------------------|--|
| Local Maritime Authority_ |  |

#### CERTIFICATO DI SICUREZZA PER NAVE PASSEGGERI

Al presente Certificato deve essere allegato un elenco delle dotazioni (Modello P)
PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment (Form P)

|     | un an         |                                     |
|-----|---------------|-------------------------------------|
| per |               | viaggio internazionale <sup>1</sup> |
| for |               | international voyage                |
|     | un breve a sh | nort                                |

Rilasciato ai sensi delle disposizioni della Convenzione Internazionale del 1974 per la salvaguardia della vita umana in mare, in accordo con la Risoluzione dell'Assemblea A.883(21) relativa all'implementazione del sistema armonizzato di visita e certificazione, in nome del Governo della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, in accordance with the Assembly resolution A.883(21) relating to the global implementation of the harmonized system of survey and certification under the authority of the Government of Republic of Italy.

# Dettagli della Nave Particulars of Ship Nome della nave Name of ship Nominativo internazionale Distinctive number or letters Porto d'immatricolazione Port of registry Area marittima in cui la nave è abilitata a navigare (Regola IV/2) Sea areas in which ship is certified to operate (regulation IV/2)

#### Data di Costruzione<sup>2</sup>: Date of build:

| Da | ta de | conti   | ratto | di  | cos  | tru           | zio | ne |
|----|-------|---------|-------|-----|------|---------------|-----|----|
| Da | te of | buildin | g con | tra | ct   | ~             |     |    |
|    |       |         |       |     | 11.5 | $\overline{}$ |     |    |

Data in cui la chiglia è stata impostata oppure la nave si trovava in una fase equivalente di costruzione
Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction

Data di consegna

Date of delivery

Data in cui sono iniziati i lavori di trasformazione o di modifica di notevole rilevanza

Date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character
was commenced

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cancellare come appropriato Delete as appropriate

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Tutte le date applicabili devono essere completate
All applicable detes shall be completed

#### SI CERTIFICA

THIS IS TO CERTIFY

- Che la nave è stata visitata in conformità con le prescrizioni della Regola I/7 della Convenzione. That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation 1/7 of the Convention.
- Che, a seguito di questa visita, è stato constatato che: 2. That the survey showed that:
- la nave è conforme alle prescrizioni della Convenzione per quanto riguarda: 2.1

the ship complied with the requirements of the Convention as regards:

- la struttura, le macchine principali e ausiliarie, le caldaie ed altri recipienti sotto pressione; the structure, main and auxiliary machinery, boilers and other pressure vessels;
- le sistemazioni ed i particolari relativi alla compartimentazione stagna; .2 the watertight subdivision arrangements and details;
- i seguenti galleggiamenti di compartimentazione: .3 the following subdivision load lines:

| Linee di galleggiamento di compartimen-tazione assegnate e marcate sulla murata a mezzo nave (regola II-1/13) Subdivision load lines assigned and marked on the ship's side amidiships (regulation II-1/13) | Bordo libero<br>Freeboard | Da utilizzarsi quando gli spazi destinati<br>ai passeggeri comprendono i seguenti<br>spazi alternativi<br>To apply when the spaces in which<br>passengers are carried include the<br>following alternative spaces |
|---|---------------------------|---|
| C.1   |                           |   |
| C.2   |                           |   |
| C.3   |                           |   |

- la nave è conforme alle prescrizioni della Convenzione per quanto riguarda la protezione strutturale 2.2 contro gli incendi, gli impianti ed i mezzi per la protezione contro gli incendi ed i piani per la difesa contro ali incendi:
  - the ship complied with the requirements of the Convention as regards structural fire protection, fire safety systems and appliances and fire control plans;
- i mezzi di salvataggio e le dotazioni delle imbarcazioni di salvataggio, delle zattere di salvataggio e dei 2.3 battelli di emergenza sono conformi alle prescrizioni della Convenzione;
  - the life saving appliances and the equipment of lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;
- la nave è munita di un apparecchio lanciasagole e di installazioni radioelettriche per i mezzi di 2.4 salvataggio in conformità con le prescrizioni della Convenzione; the ship was provided with a line-throwing appliance and radio installations used in life saving appliances in accordance with the requirements of the Convention;
- 25 la nave è conforme alle prescrizioni della Convenzione per quanto riguarda le installazioni radioelettriche;
  - the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;
- 2.6 il funzionamento delle installazioni radioelettriche utilizzate a bordo dei mezzi di salvataggio è conforme alle prescrizioni della Convenzione;
  - the functioning of the radio installations used in life-saving appliances complied with the requirements of the Convention:
- la nave è conforme alle prescrizioni della Convenzione per quanto riguarda le apparecchiature di 2.7 navigazione, i mezzi di imbarco dei piloti e le pubblicazioni nautiche;
  - the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipbome navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
- 2.8 la nave è dotata di fanali, di mezzi di segnalazione diurna, mezzi di segnalazione acustica e segnali di pericolo in conformità con le prescrizioni della Convenzione e delle norme del Regolamento internazionale per prevenire gli abbordi in mare in vigore;
  - the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulation for Preventing Collisions at Sea in force;
- la nave è conforme sotto tutti gli altri aspetti alle prescrizioni pertinenti della Convenzione.
- in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention.

| •  | not* been issued.    |   |
|--|----------------------|---|
| s certificate is valid until   |                      | 4   |
| ta di completamento della visita sulla   |                      | ertificato                                    |
| mpletion date of the survey on which this  | certificate is based |   |
| asciato a  |                      |   |
| ued at   | Timbro               | 4,  |
|  | Seal                 |   |
| e of issue   |                      | L'Ufficiale autorizzato al rilasci            |
|  |                      | del certificato                               |
|  |                      | Authorized official issuing the certification |
| cellare come appropriato   |                      |   |
| elete as appropriate   |                      | /   |
|  |                      |   |
|  |                      | $\sim$  |
|  |                      |   |
|  |                      | / \   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  | <b>^</b>             | V   |
|  |                      |   |
|  | <b>~</b>             |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  | /                    |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  | /                    |   |
|  | 4, 7                 |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  | <del></del>          |   |
|  |                      |   |
|  | )                    |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
| T  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
|  |                      |   |
| REFERENCE  |                      |   |
| REFERENCE  |                      |   |
| RATE   |                      |   |
| REFERENCE  |                      |   |
| REFERENCE  |                      |   |
| REPORT OF STREET |                      |   |

# VIDIMAZIONE PER LA PROROGA DEL CERTIFICATO DOPO IL COMPLETAMENTO DELLA VISITA DI RINNOVO ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) Endorsement where the renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies

|   | tinenti della Convenzione ed il presente certificato,                           |
|---|---|
| in conformità con la Regola I/14(d) della C<br>The ship complies with the relevant require<br>accordance with regulation I/14(d) of the Col | ements of the Convention, and this certificate shall, in                        |
| accordance with regulation in 14(u) of the Col  | ivertion, be accepted as valid until  |
| Luogo   | Timbro e firma  |
| Place   | Signature and seal  |
| D-4-  |   |
| Data<br>  Date  |   |
|   |   |
|   |   |
|   | VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER PERMETTERE  |
|   | O DI VISITA OPPURE PER UN PERIODO DI GRAZIA DELLA REGOLA 1/14(e) OPPURE 1/14(f) |
|   | ertificate until reaching the port of survey or for a period                    |
| of grace where regu   | ulation I/14(e) or I/14(f) applies  |
|   | n la Regola //14(e) - I/14(f)* della Convenzione, è                             |
| prorogato fino al   | udation 1/4 4(a) 1/4 4(f)* of the Convention he appeared                        |
| as valid until  | rulation I/14(e) - I/14(f)* of the Convention, be accepted                      |
|   |   |
| Luogo   | Timbro e firma  |
| Place /   | Signature and seal  |
|   |   |
| Data  |   |
| Date  |   |
| * Cancellare come appropriato Delete as appropriate   |   |
| `   |   |
| ,   |   |
|   |   |



#### REPUBBLICA ITALIANA ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    |  |
|--------------------------|--|
| Local Maritime Authority |  |
|                          |  |

ELENCO DOTAZIONI PER IL CERTIFICATO DI SICUREZZA PER NAVI PASSEGGERI (MODELLO P)
Il presente elenco deve essere permanentemente allegato al Certificato di Sicurezza navi passeggeri
RECORD OF EQUIPMENT FOR THE PASSENGER SHIP SAFETY CERTIFICATE (FORM P)
This record shall be permanently attached to the Passenger Ship Safety Certificate

ELENCO DELLE DOTAZIONI IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE INTERNAZIONALE DEL 1974 PER LA SALVAGUARDIA DELLA VITA UMANA IN MARE, IN ACCORDO CON LA RISOLUZIONE DELL'ASSEMBLEA A.883(21) RELATIVA ALL' IMPLEMENTAZIONE DEL SISTEMA ARMONIZZATO DI VISITA E CERTIFICAZIONE RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, IN ACCORDANCE WITH THE ASSEMBLY RESOLUTION A.883(21) RELATING TO THE GLOBAL IMPLEMENTATION OF THE HARMONIZED SYSTEM OF SURVEY AND CERTIFICATION

1 DETTAGLI DELLA NAVE PARTICULARS OF SHIP

|   | Nome della nave  |
|---|--|
| i | Name of ship   |
|   | Nominativo internazionale  |
|   | Distinctive number or letters  |
|   | Numero di passeggeri che la nave è autorizzata a trasportare                                       |
|   | Number of passengers for which certified   |
|   | Numero minimo di persone aventi le qualifiche richieste per utilizzare gli impianti radioelettrici |
|   | Minimum number of persons with required qualifications to operate the radio installations          |

2 DETTAGLIO DEI MEZZI DI SALVATAGGIO DETAILS OF LIVE SAVING APPLIANCES

| 1 | Numero totale di persone per le quali sono presenti i mezzi o<br>salvataggio   |  |                |
|---|--|--|----------------|
|   | Total number of persons for which life-saving appliances are pro-  | Sinistra   | Dritta         |
|   |  | Port side  | Starboard side |
| 2 | Numero totale di imbarcazioni di satvataggio   | , cr orde  | Oranboard aldo |
| _ | Total number of lifeboats  | !  | i              |
|   | 2.1 Numero totale delle persone che esse possono accogi Total number of persons accomodated by them  | liere  |                |
|   | 2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio parzialmente di (Regola III/21 e LSA Code sezione 4.5)  Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/21and Code 4.5)               |  |                |
|   | 2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completa chiuse (Regola III/21 e LSA Code sezione 4.6)  Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/21 and III/21 code section 4.6) | i  |                |
|   | 2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio  | # 100 TO 100 |                |
|   | Other lifeboats  |  | A SHOW         |
| • | 2.4.1 Numero Number  |  |                |
| 0 | 2.4.2 Tipo<br>Type   |  |                |

|              | 3  | nume<br>Numb<br>3.1 | ro tota<br>er of n<br>Nume | imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel<br>ale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra)<br>notor lifeboats (included in the total lifeboats shown above<br>ro di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori<br>er of lifeboats fitted with searchlights |  |
|--------------|----|---------------------|----------------------------|--|--|
|              | 4  | Nume                | ro di t                    | pattelli d'emergenza   |  |
| 1            |    |                     |                            | escue boats  |  |
|              |    | 4,1                 | Nume                       | ro di battelli compresi nel numero totale di   |  |
|              |    |                     |                            | cazioni di salvataggio indicate sopra  |  |
|              |    |                     |                            | er of boats which are included in the total lifeboats shown  |  |
| <u> </u>     |    |                     | above                      | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·  |  |
| ĺ            | 5  |                     |                            | alvataggio   | The second of th |
|              |    | Liferat             |                            | e di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi  |  |
|              |    | <b>Q.</b> 1         |                            | e di salvataggio per le duali sollo prescritti dispositivi<br>vati per la messa in mare:   |  |
| į            |    |                     |                            | for which approved launching appliances are required:  |  |
|              |    |                     |                            | Numero di zattere di salvataggio   |  |
| Į            |    |                     | J                          | Number of liferafts  | . 0  |
|              |    |                     | 5.1.2                      | Numero di persone che possono accogliere   |  |
|              |    |                     |                            | Number of persons accomodated by them  |  |
| ĺ            |    | 5.2                 | Zatter                     | e di salvataggio per le quali non sono prescritti  | Z. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.  |
|              |    |                     | dispo                      | sitivi approvati per la messa in mare:   |  |
| ĺ            |    |                     | Those                      | for which approved launching appliances are not required   |  |
|              |    |                     | 5.2.1                      | Numero di zattere di salvataggio   |  |
| [            |    |                     |                            | Number of liferafts  |  |
|              |    |                     | 5.2.2                      | Numero di persone che possono accogliere   |  |
| <u></u>      |    |                     |                            | Number of persons accomodated by them  |  |
|              | 6  |                     |                            | galleggianti   | The second secon |
|              |    | 6.1                 |                            | aratus<br>ro di apparecchi   |  |
|              |    | 9,1                 |                            | er of apparatus  |  |
| ]            |    | 6.2                 |                            | ro di persone che possono sostenere  | - <del></del>  |
| Ì            |    | V                   |                            | er of persons capable of being supported   |  |
|              | 7  | Nume                | ro dei                     | salvagenti anulari   |  |
|              |    |                     |                            | febuoys  |  |
|              | 8  |                     |                            | cinture di salvataggio   |  |
|              |    |                     |                            | fejackets  |  |
| į            | 9  |                     |                            | ersione /  | A STATE OF THE STA |
|              |    |                     | rsion s                    |  |  |
| ļ            |    | 9.1                 | -                          | ro totale  | :  |
|              |    | • •                 |                            | number   |  |
|              |    | 9.2                 |                            | ro di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle  |  |
|              |    |                     | Alumb                      | e di salvataggio<br>er of suits complying whit the requirements for lifejackets  |  |
| <del> </del> | 10 | Nume                | ro de                      | gli indumenti di protezione termica  |  |
|              |    |                     |                            | nermal protective aids   |  |
|              | 11 |                     |                            | i radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di   | 1 August 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2   |
| İ            | -  |                     | taggio                     |  |  |
|              |    |                     |                            | ations used in life-saving appliances  |  |
| İ            |    |                     |                            | ro di risponditori radar   |  |
|              |    |                     |                            | er of radar transponders   |  |
| 1            |    | 11.2                |                            | ro di apparecchi ricetrasmittenti VHF  |  |
| 1            |    |                     | Mumh                       | or of two way VHE radiotolophone apparatus   | · '  |

Ad eccezione di quelli prescritti dall'LSA Code, paragrafo 4.1.5.1.24;4.4.8.31 and 5.1.2.2.13 Excluding those required by the LSA Code paragraph 4.1.5.1.24;4.4.8.31 and 5.1.2.2.13

#### 3 DETTAGLIO DEGLI IMPIANTI RADIOELETTRICI DETAILS OF RADIO FACILITIES

|   | Impianti<br>Item  | Attuale dotazione  |
|---|---|--|
|   | mi primari  | Actual provision   |
| Prim  | ary systems   |  |
| 1.1   | Installazione radio VHF   |  |
|   | VHF radio installation  |  |
|   | 1.1.1 Codificatore DSC  |  |
|   | DSC encoder   |  |
|   | 1.1.2 Ricevitore di ascolto DSC   |  |
|   | DSC watch receiver  |  |
|   | 1.1.3 Radiotelefonia  |  |
|   | Radiotelephony  | <u> </u>   |
| 1.2   | Installazione radio MF  | A STATE OF THE STA |
|   | MF radio installation   | <u> </u>   |
|   | 1.2.1 Codificatore DSC  DSC encoder   |  |
|   | 1.2.2 Ricevitore di ascolto DSC   |  |
|   | DSC watch receiver  |  |
|   | 1.2.3 Radiotelefonia  |  |
|   | Radiotelephony  |  |
| 1.3   | Installazione radio MF/HF   |  |
| 1.5   | MF/HF radio installation  |  |
|   | 1.3.1 Codificatore DSC  |  |
|   | DSC encoder   |  |
|   | 1.3.2 Ricevitore di ascolto DSC   |  |
|   | DSC watch receiver  |  |
|   | 1.3.3 Radiotelefonia  | <del></del>  |
|   | Radiotelephony  |  |
|   | 1.3.4 Radiotelegrafia a stampa diretta  |  |
|   | Direct-printing radiotelegraphy   |  |
| 1.4   |   |  |
|   | INMARSAT ship earth station   | L.   |
|   | ri secondari di allarme   |  |
| Seco  | ndary means of alerting   |  |
| 3 Disp  | ositivi per ricezione di informazioni sulla sicurezza marittima   | e de la companya del la companya de  |
|   | ities for reception of maritime safety information  |  |
| 3.1   | Ricevitore NAVTEX   |  |
| 3.2   | NAVTEX receiver Ricevitore ECG  |  |
| 3.2   | ECG receiver  |  |
|   | Ricevitore HF di radiotelegrafia a stampa diretta   | <del></del>  |
| 3 3   |   |  |
| 3.3   |   | 1  |
|   | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare  |  |
| 4 EPIR  | HF direct-printing radiotelegraph receiver  |  |
| 4 EPIR  | HF direct-printing radiotelegraph receiver  B satellitare   |  |
| 4 EPIR  | HF direct-printing radiotelegraph receiver  B satellitare  lite EPIRB   |  |
| 4 EPIR  | HF direct-printing radiotelegraph receiver  B satellitare  Wite EPIRB  COSPAS-SARSAT  COSPAS-SARSAT  INMARSAT   |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2                                    | HF direct-printing radiotelegraph receiver  B satellitare  lite EPIRB  COSPAS-SARSAT  COSPAS-SARSAT  INMARSAT  INMARSAT   |  |
| 4 EPIR<br>Sate:<br>4.1<br>4.2                                   | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare life EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF   |  |
| 4 EPIR<br>Sate:<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF                  | HF direct-printing radiotelegraph receiver  B satellitare  life EPIRB  COSPAS-SARSAT  COSPAS-SARSAT  INMARSAT  B VHF  EPIRB   |  |
| 4 EPIR Sate: 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp                          | HF direct-printing radiotelegraph receiver  B satellitare  lite EPIRB  COSPAS-SARSAT  COSPAS-SARSAT  INMARSAT  INMARSAT  B VHF  EPIRB  onditore radar della nave            |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR Sate 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp Ship                      | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR Sate 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp Ship                      | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR Sate 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp Ship                      | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR Sate 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp Ship                      | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR Sate 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp Ship                      | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR Sate 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp Ship                      | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR Sate 4.1 4.2 5 EPIR VHF 6 Risp Ship                      | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver B satellitare lite EPIRB COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT INMARSAT INMARSAT B VHF EPIRB onditore radar della nave s radar transponder |  |
| 4 EPIR<br>Sate<br>4.1<br>4.2<br>5 EPIR<br>VHF<br>6 Risp<br>Ship | HF direct-printing radiotelegraph receiver  B satellitare  lite EPIRB  COSPAS-SARSAT  COSPAS-SARSAT  INMARSAT  INMARSAT  B VHF  EPIRB  onditore radar della nave            |  |

# METODI UTILIZZATI PER ASSICURARE LA DISPONIBILITA' DELLE INSTALLAZIONI RADIOELETTRICHE (Regole IV/15.6 e 15.7) METHODS USED TO ENSURE AVAILABILITY OF RADIO FACILITIES (regulation IV/15.6 e 15.7)

| 4.1 | Duplicazione delle dotazioni     | \ / |
|-----|----------------------------------|-----|
|     | Duplication of equipment         |     |
| 4.2 | Manutenzione a terra             |     |
|     | Shore-based maintenance          |     |
| 4.3 | Capacità di manutenzione in mare |     |
|     | At-sea maintenance capability    |     |

## DETTAGLIO DEI SISTEMI E DELLE APPARECCHIATURE DI NAVIGAZIONE DETAILS OF NAVIGATIONAL SYSTEMS AND EQUIPMENT

|              | Dotazioni   | Attuale dotazione |
|--------------|---|-------------------|
| 1.1          | Item  Bussola magnetica normale*  | Actual provision  |
| 1.1          | Standard magnetic compass*  |                   |
| 1.2          | Bussola magnetica di rispetto*  |                   |
| 1.2          | Spare magnetic compass*   |                   |
| 1.3          | Girobussola*  |                   |
| 1.0          | Gyro compass*   | 1                 |
| 1.4          | Giro ripetitore per l'angolo di prora*  | <del> </del>      |
| 1.7          | Gyro compass heading repeater*  |                   |
| 1.5          | Giro ripetitore per rilevamenti*  |                   |
|              | Gyro compass bearing repeater*  |                   |
| 1.6          | Sistema di controllo dell'angolo di prora o percorso*                             |                   |
|              | Heading or track control system*  |                   |
| 1.7          | Grafometro o Cerchio azimutale*   |                   |
|              | Pelorus or compass bearing device*  |                   |
| 1.8          | Mezzi di correzione degli angoli di prora e del rilevamento                       |                   |
|              | Means of correcting heading and bearings  |                   |
| 1.9          | Dispositivo trasmittente dell'angolo di prora (THD) *                             |                   |
|              | Transmitting heading device (THD)*  |                   |
| 2.1          | Cintama di stavoltamania na dalla   |                   |
| 2.1          | Sistema di visualizzazione delle carte nautiche                                   | j                 |
|              | elettroniche/tradizionali e sistemi di informazione (ECDIS) **                    |                   |
|              | Natural charts / Electronic chart display and information system (ECDIS)**        |                   |
| 2.2          | Dispositivi di backup dell'ECDIS  |                   |
| 2.4          | Back up arrangements for ECDIS  |                   |
| 2.3          | Pubblicazioni nautiche  |                   |
|              | Nautical publications   |                   |
| 2.4          | Dispositivi di backup per le pubblicazioni nautiche elettroniche                  |                   |
|              | Back up arrangements for electronic nautical publications                         |                   |
|              |   |                   |
| 3.1          | Ricevitore per sistema di navigazione satellitare/ sistema di                     |                   |
|              | radionavigazione terrestre * **   |                   |
|              | Receiver for a global navigation satellite system/terrestrial                     |                   |
|              | radionavigation system* **  |                   |
| 3.2          | Radar 9 GHz*  |                   |
| 2.0          | 9 GHz radar*  | <u> </u>          |
| 3.3          | Radar secondario (3 GHz / 9 GHz**) *  |                   |
| 2.4          | Second radar (3 GHz / 9 GHz**)*   | <u></u>           |
| 3.4          | Ausilio automatico per tracciamento radar (ARPA) *                                |                   |
| 3.5          | Automatic radar plotting aid (ARPA)*  | <del></del>       |
| J.5          | Ausilio di tracciamento automatico*   |                   |
| 2 6          | Automatic tracking aid*   |                   |
| J.0          | Ausilio di tracciamento automatico secondario*                                    |                   |
| 3/7          | Second automatic tracking aid*  |                   |
| $\mathbb{Z}$ | Ausilio elettronico per tracciamento*  Electronic plotting aid*                   | 1                 |
| -            | - Electronic plotting alla  |                   |
| 4 4          | Sistema di identificazione automatico (AIS)                                       | <del>"</del>      |
| -            |   |                   |
| 4.1          | Sistema di identificazione automatico (AIS) Automatic identification system (AIS) |                   |

| 4.2      | Sistema di identificazione e tracciamento a lungo raggio (LRIT)<br>Long-range identification and tracking system (LRIT)      |   |
|----------|--|---|
|          |  |   |
| 5        | Registratore dati di viaggio (VDR)   |   |
|          | Voyage data recorder (VDR)   |   |
| 0.4      |  | *   |
| 6.1      | Dispositivo di misurazione velocità e distanza (attraverso l'acqua   | a)"   |
| 6.0      | Speed and distance measuring device (through the water)* Dispositivo di misurazione velocità e distanza (di prora rispetto a | (-)   |
| 6.2      | fondo marino in direzione trasversale) *   |   |
|          | Speed and distance measuring device (over the ground in the forward  | 4   |
|          | and athwartship direction)*  |   |
| 7        | Ecoscandaglio*   |   |
|          | Echo sounding device*  |   |
|          |  |   |
| 8.1      | Indicatore dell'angolo di barra e del passo e verso dell'elica di  |   |
|          | propulsione e di manovra*  |   |
|          | Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator*   | <b>4</b> , <b>5</b>   |
| 8.2      | Indicatore angolo di virata*   | / ,   |
|          | Rate of turn indicator*  |   |
|          |  |   |
| 9        | Sistema di ricezione dei segnali sonori*   |   |
|          | Sound reception system*  |   |
|          |  | X X   |
| 10       | Telefono alla posizione di governo di emergenza*   |   |
|          | Telephone to emergency steering position*  |   |
|          |  |   |
| 11       | Lampada per segnalazione diurna*   |   |
|          | Daylight signalling lamp*  |   |
|          |  |   |
| 12       | Riflettore Radar*  |   |
|          | Radar reflector*   | _   |
|          | ( ^)   |   |
| 13       | Codice Internazionale dei Segnali  |   |
|          | International Code of Signals  |   |
|          |  |   |
| ate of i | Timbro Seal  | L'Ufficiale autorizzato al rilascio<br>del certificato<br>Authorized official issuing the certificate |
|          |  |   |
|          |  |   |
|          | Q-'  |   |

\*\*Mezzi alternativi per socialista questa prescrizione sono permessi al sensi della regola vire. Nel caso vi siano i alternativi questi dovranno essere specificati

\*\*Alternativo means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

\*\*Cancellare come appropriato

Delete as appropriate.



N

## REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    |           |
|--------------------------|-----------|
| Local Maritime Authority | $\bigcup$ |

#### CERTIFICATO DI SICUREZZA DOTAZIONI PER NAVE DA CARICO

A questo certificato deve essere allegato l'elenco delle dotazioni (Modello E)

CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment (Form E)

Rilasciato ai sensi delle disposizioni della Convenzione Internazionale del 1974 per la salvaguardia della vita umana in mare, in accordo con la risoluzione dell'Assemblea A.883(21) relativa all'implementazione del sistema armonizzato di visita e certificazione, in nome del Governo della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, in accordance with the Assembly resolution A.883(21) relating to the global implementation of the harmonized system of survey and certification under the authority of the Government of Republic of Italy.

#### Dettagli della nave

Particulars of ship

| Nome della nave  | <b>,</b>   |
|--|--|
| Name of ship   |  |
| Nominativo internazionale  | Numero IMO   |
| Distinctive number or letters  | IMO number   |
| Porto d'Immatricolazione   | T. Stazza lorda  |
| Port of registry   | Gross tonnage  |
| Portata lorda (tonnellate metriche)                                      | Lunghezza (regola III/3.10)                                    |
| Deadweight of ship (metric tons)   | Length of ship (regulation III/3.10)                           |
| Tipo di nave <sup>2</sup> : Portarinfuse- Petroliera – (<br>prima citate | Chimichiera – Gasiera – Nave da carico diversa da quelle       |
| Type of ship: Bulk carrier - Oil tanker - Che above                      | emical tanker – Gas carrier - Cargo Ship other than any of the |
| Impostazione chiglia   |  |

#### SI CERTIFICA:

THIS IS TO CERTIFY:

Date on which keel was laid

- 1 Che la nave è stata visitata in conformità con le prescrizioni della Regola I/8 della Convenzione. That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation I/8 of the Convention.
- 2 Che, a seguito di questa visita, è stato constatato che:

That the survey showed that:

Cancellare come appropriato

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Solo per le petroliere, le chimichiere e le navi cassiere.

For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only.

Delete as appropriate.

Data alla quale la chiglia è stata impostata oppure data in cui la costruzione della nave si trovava in una fase equivalente oppure, se del caso, data in cui sono iniziati i lavori di trasformazione o di modifica di notevole rilevanza.

Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced.

- 2.1 la nave è conforme alle prescrizioni della Convenzione per quanto concerne i sistemi ed i dispositivi di protezione antincendio ed i piani per la difesa contro gli incendi; the ship complied with the requirements of the Convention as regards fire safety systems and appliances and fire control plans;
- 2.2 i mezzi di salvataggio e le dotazioni delle imbarcazioni di salvataggio, delle zattere di salvataggio e dei battelli d'emergenza sono conformi alle prescrizioni della Convenzione; the life-saving appliances and the equipment of lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.3 la nave è munita di un apparecchio lanciasagole e di impianti radioelettrici per i mezzi di salvataggio in conformità con le prescrizioni della Convenzione; the ship was provided with a line-throwing appliance and radio installations used in life-saving appliances in accordance with the requirements of the Convention;
- 2.4 la nave è conforme alle prescrizioni della Convenzione per quanto concerne gi apparati di navigazione, i mezzi di imbarco dei piloti e le pubblicazioni nautiche; the ship complied with the requirements of the Convention as regards shipbome navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
- 2.5 la nave è munita di fanali, di mezzi di segnalazione diurna, di mezzi di segnalazione acustica e di segnali di pericolo, in conformità con le prescrizioni della Convenzione e del Regolamento Internazionale per prevenire gli abbordi in mare in vigore; the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals in accordance with the requirements of the Convention and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
- 2.6 la nave è conforme sotto tutti gli altri aspetti alle prescrizioni pertinenti della Convenzione; in all other respects the ship complied with the relevant requirements of the Convention;
  Che un certificato di esenzione è I non è stato rilasciato<sup>4</sup>
- 3 Che un certificato di esenzione è / non è stato rilasciato That an Exemption Certificate has / has not been issued

| <b>,</b>   |  |
|--|--|
| Il presente certificato è valido fino al periodiche di cui alla Regola I/8 della Convenzione                                   | 5 a condizione che siano effettuate le visite annuali e  |
| This certificate is valid until  | subject to the annual and periodical surveys in          |
| accordance with regulation I/8 of the Convention   | .^~  |
| Data di completamento della visita sulla quale si basa il p<br>Completion date of the survey on which this certificate is base |  |
| Rilasciato a   |  |
| Issued at  |  |
| 11   |  |
|  | mbro L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato |
|  | Authorized official issuing the certificate              |
| 2  |  |
|  |  |

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Cancellare come appropriato.

Delete as appropriate.

Indicare la data di scadenza fissata dall'Amministrazione In conformità con la Regola I/14(a) della Convenzione. Il giorno ed il mese corrispondono alla data anniversaria come definita nella Regola I/2(n) della Convenzione, salvo che quest'ultima data sia modificata in applicazione della Regola I/14(h).

Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(a) of the Convention. The day and

Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation I/14(a) of the Convention. The day and the month of this date correspond to the anniversary date as defined in regulation I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation I/14(h).

#### <u>VIDIMAZIONE PER VISITE ANNUALI E PERIODICHE</u> ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND PERIODICAL SURVEYS

SI CERTIFICA che, nel corso della visita prescritta dalla Regola I/8 della Convenzione, è stato constatato che la nave è conforme alle prescrizioni pertinenti della Convenzione.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/8 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention

| Visita annuale:            | Timbro e firma     |
|----------------------------|--------------------|
|                            | Signature and seal |
| Annual survey              | Signature and sear |
|                            |                    |
| Luogo                      |                    |
| Place                      |                    |
|                            |                    |
| Data                       |                    |
| Date                       |                    |
|                            |                    |
| Visita annuale/periodica*: | Timbro e firma     |
| Annual/Periodical survey   | Signature and seal |
| Annual chadada sarvoy      |                    |
| Lugge                      |                    |
| Luogo<br>Place             |                    |
| Place                      |                    |
|                            |                    |
| Data                       | /                  |
| Date                       |                    |
| Visita annuale/periodica*: | Timbro e firma     |
| Annual/Periodical survey   | Signature and seal |
|                            |                    |
| Luogo                      | / V                |
| Place                      |                    |
| 1 1000                     | <b>-</b>           |
| Data                       |                    |
| Date                       |                    |
| Date                       |                    |
| Visita annuale:            | Timbro e firma     |
|                            |                    |
| Annual survey              | Signature and seal |
|                            |                    |
| Luogo                      |                    |
| Place                      |                    |
|                            |                    |
| Data                       |                    |
| Date                       |                    |
|                            |                    |

\*Cancellare come appropriato Delete as appropriate

#### VISITA ANNUALE/PERIODICA IN CONFORMITÀ CON LA REGOLA I/14(h)(iii)

Annual/Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

SI CERTIFICA che, in occasione di una visita annuale/periodica\* effettuata in conformità con la Regola I/14(h)(iii) della Convenzione, è stato constatato che la nave è conforme alle prescrizioni pertinenti della Convenzione.

prescrizioni pertinenti della Convenzione.

THIS IS TO CERTIFY that, at an annual/periodical\* survey in accordance with regulation I/14(h)(iii) of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention

| Place   | Signature and seal   |
|---|--|
|   |  |
| Data<br>Date  |  |
|   |  |
|   | OROGA DEL CERTIFICATO, CON VALIDITÀ INFERIORE A CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(c)                                    |
| Endorsement to extend the certification                             | ificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applies  |
|   | ioni pertinenti della Convenzione ed il presente certificato, in   |
| The ship complies with the rele                                     | c) della Convenzione, è accettato come valido fino al<br>vant requirements of the Convention, and this certificate shall, in |
|   | c) of the Convention, be accepted as valid until   |
| Luogo<br>Place  | Timbro e firma   |
| Fide  | Signature and seal   |
| Data  | (C)  |
| Date  |  |
|   |  |
| VIDIMAZIONE PER LA PRORO  | OGA DEL CERTIFICATO DOPO IL COMPLETAMENTO DELLA  |
| VISITA DI RINNOVO E   | D IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d)   |
| Endorsement where the rene  | ewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies  |
| La nave è conforme alle presc                                       | rizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, in   |
| conformita con la Regola I/14(e<br>The ship complies with the rele- | d) della Convenzione, è prorogato fino al  |
|   | d) of the Convention, be accepted as valid until   |
| Luogo   | Timbro e firma   |
| Place   | Signature and seal   |
|   |  |
| Data<br>Date  |  |
|   |  |
| $\circ$   |  |
| *Cancellare come appropriato  Delete as appropriate                 |  |
|   |  |
|   |  |
| O'  |  |
| . 🔾   |  |

# VIDIMAZIONE PER LA PROROGA DELLA VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER PERMETTERE ALLA NAVE DI RAGGIUNGERE IL PORTO DI VISITA OPPURE PER UN PERIODO DI GRAZIA IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(e) OPPURE I/14(f)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f) applies

| Il presente certificato, in conformità prorogato fino al   | con la Regola 1/14(e) /l/14(f)* della Convenzione, è     |
|--|--|
|  | ith regulation I/14(e) or I/14(f)* of the Convention, be |
| accepted as valid until  | in regulation in 14(e) or in 14(i) or the convention, be |
| accepted as valid until  |  |
| Luogo  | Timbro e firma   |
| Place  | Signature and seal                                       |
| / lacc   | Olghature and odds                                       |
|  |  |
| Data   |  |
| Date   |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| AND THE PROPERTY OF THE PROPER | LA DATA ANNUSERGADIA IN CARC DI ABBUIGATIONE             |
| VIDIMAZIONE PER LA MODIFICA DELI   | LA DATA ANNIVERSARIA IN CASO DI APPLICAZIONE             |
|  | LA REGOLA I/14(h)  |
| Endorsement for advancement or   | f anniversary date where regulation I/14(h) applies      |
|  |  |
| in conformità con la Regola I/14(h) del  | la Convenzione, la nuova data anniversaria è fissata     |
| al   | $\wedge$   |
| In accordance with regulation I/14(h) of the   | he Convention, the new anniversary date is               |
|  | · V  |
| Luogo  | Timbro e firma   |
| Place  | Signature and seal                                       |
|  |  |
|  |  |
| Data   |  |
| Date   |  |
|  | <u>,                                    </u>             |
| In conformità con la Regala I/14/h) dell   | la Convenzione, la nuova data anniversaria è fissata     |
|  | ia Convenzione, la nuova uata anniversaria e lissata     |
| al   | h = 0 4h   |
| in accordance with regulation i/14(n) of tr  | he Convention, the new anniversary date is               |
| Luogo  | Timbro e firma   |
| Place  | Signature and seal                                       |
| riace  | Signature and sear                                       |
|  |  |
| Data   |  |
| Date   |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| / 🗸  |  |
| <u> </u>   |  |
|  |  |
|  |  |
| *Cancellare come appropriato   |  |
| Delete as appropriate  |  |
|  |  |



# REPUBBLICA ITALIANA ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    |   |
|--------------------------|---|
| Local Maritime Authority | , |

ELENCO DOTAZIONI PER IL CERTIFICATO SICUREZZA DOTAZIONI NAVE DA CARICO (MOD. E)
Il presente elenco deve essere allegato permanentemente al Certificato di Sicurezza dotazioni nave da carico
RECORD OF EQUIPMENT FOR THE CARGO SHIP SAFETY EQUIPMENT CERTIFICATE (FORM E)
This Record shall be permanently attached to the Cargo Ship Safety Equipment Certificate

ELENCO DOTAZIONI IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE INTERNAZIONALE DEL 1974 PER LA SALVAGUARDIA DELLA VITA UMANA IN MARE IN ACCORDO CON LA RISOLUZIONE DELL'ASSEMBLEA A.883(21) RELATIVA ALL'IMPLEMENTAZIONE DEL SISTEMA ARMONIZZATO DI VISITA E CERTIFICAZIONE .
RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, IN ACCORDANCE WITH THE ASSEMBLY RESOLUTION A.883(21) RELATING TO THE GLOBAL IMPLEMENTATION OF THE HARMONIZED SYSTEM OF SURVEY AND CERTIFICATION

1 DETTAGLI DELLA NAVE PARTICULARS OF SHIP

| - | Nome della nave<br>Name of ship |   |  |
|---|---------------------------------|---|--|
|   | Nominativo internazionale       |   |  |
|   | Distinctive number or letters   | / |  |

#### 2 DETTAGLIO DEI MEZZI DI SALVATAGGIO (DETAILS OF LIVE SAVING APPLIANCES

| 1 | Numero totale di persone per le quali sono presenti i mezzi di salvataggio  Total number of persons for which life-saving appliances are provided |  |                      |
|---|---|--|----------------------|
|   |   | Sinistra   | Dritta               |
|   |   | Port side  | Starboard side       |
| 2 | Numero totale di imbarcazioni di salvataggio  | 7 077 15740  | Ottar Doura Brac     |
| - | Total number of lifeboats   |  |                      |
|   | 2.1 Numero totale delle persone che esse possono accogliere   | <del></del>  |                      |
|   | Total number of persons accomodated by them   |  | )                    |
|   | 2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente   |  | ·                    |
|   | chiuse (Regola III/31 e LSA Code sezione 4,6)   |  |                      |
|   | Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/31 and LSA   |  | i                    |
|   | Code section 4.6)   |  | 1                    |
|   | 2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di un sistema  |  |                      |
|   | autonomo di alimentazione d'aria (Regola III/31 e LSA Code  |  |                      |
|   | sezione 4.8)  |  | 1                    |
|   | Number of lifeboats with a self-contained air support system  |  | 1                    |
|   | (regulation III/31 and LSA Code section 4.8)  |  |                      |
|   | 2.4 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di un  |  | <u> </u>             |
|   | dispositivo di protezione contro l'incendio (Regola III/31 e  |  |                      |
|   | LSA Code sezione 4.9)   |  |                      |
|   | Number of fire-protected lifeboats (regulation III/31 and LSA   |  |                      |
|   | Code section 4.9)   |  | <u> </u>             |
|   | 2.5 Altre imbarcazioni di salvataggio   | A Section of the sect |                      |
| 5 | Other lifeboats   |  | <u>ent leitiniki</u> |
|   | 2.5.1 Numero  |  | ]                    |
|   | Number  |  |                      |
| X | 2.5.2 Tipo  | }  |                      |
|   | Type .  |  |                      |

| 2.6. Numero di imbarcazioni a caduta libera Number of Iresella liberotats 2.6.1 Completamente chiuse (Regola IIII/31 e LSA Code section 4.7) Totally enclosed (regulation III/31 and LSA Code section 4.7) 2.6.2 Con alimentazione aria autonoma (Regola IIII/31 e LSA Code section 4.8) Self-contained (regulation III/31 and LSA Code section 4.8) Self-contained (regulation III/31 and LSA Code section (Reg. III/31 e LSA Code section 4.9) Fire-prototed (regulation III/31 and LSA Code section (Reg. III/31 e LSA Code section 4.9)  3. Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra) Number of motori libeboats (included in the total libeboats sinovn above) 3.1 Numero di battelli (cemprese vi marcinights  4. Numero di battelli (cemprese vi marcinights) 4. Numero di battelli (cempresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio munite di prolettori Number of rescue bosts 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio fulciate sopra Number of bosts which are included in the total liteboats shown above  5. Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are indivined: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of iresone che possono accogliere Number of persone che possono accogliere Number of persone seconodated by them  5.2. Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in miare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di persone che possono accogliere Number of liferafts  5.2.2 Numero di zattere di salvataggio Number of dispositivi dispositivi approvati per la messa in miare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di cattere di salvataggio Number of liferafts  5.2.2 Numero di cattere di launching appliances  9. Numero di cattere di launching appliances  9. Installazioni, radioeletriche impiegate a bordo dei |  |  |
|--|--|--|
| 2.8.1 Completamente chiuse (Regola III/31 e LSA Code sezione 4.7) Totally onoised (regulation III/31 and LSA Code section 4.7) 2.8.2 Con alimentazione aria autonoma (Regola III/31 e LSA Code section 4.8) Self-contained (regulation III/31 and LSA Code section 4.8) 2.8.3 Munite di dispositivo di protezione antincendio (Reg. IIII/31 e LSA Code section 4.9) Fire-protected (regulation III/31 and LSA Code section 4.9) 3 Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra) Number of motor libeboats (included in the total ilieboats shown above) 3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori Number of ilieboats fitted with searchiights 4 Numero di battelli d'emergenza Number of rescue boats 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of rescue boats 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of boats which are included in the total ilieboats shown above 5 Zattere di salvataggio Liferafts 5.1 Zattere di salvataggio Liferafts 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons seconodated by libem 5.2 Zattere di salvataggio per le quali inon sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.1.1 Numero di persone scopnodated by libem 5.2 Lattere di salvataggio per le quali inon sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.1.1 Numero di persone scopnodated by libem 5.2 Lattere di salvataggio Number of liferafts 5.3.2 Numero di persone scopnodated pi libem 5.4 Numero di cinture di salvataggio Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of indenore di salvataggio Number of liferafts required by regulation literati di salvataggio Number |  |  |
| Totally enclosed (regulation III/31 and LSA Code section 4.7)  2.6.2 Con alimentazione aria autonoma (Regola III/31 e LSA Code sezione 4.8)  Self-contained (regulation III/31 and LSA Code section 4.8)  2.6.3 Munite di dispositivo di protezione antincendio (Reg. IIII/31 e LSA Code sezione 4.9)  Fire-protected (regulation III/31 and LSA Code section 4.9)  3 Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra)  Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above) 3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di prolettori  Number of interiori di salvataggio munite di prolettori  Number of interiori di salvataggio indicate sopra  Number of rescue boats  4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra  Number of boats winch are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio  Liferafts  5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances, are giquired:  5.1.1 Numero di partsone che possono accogliere  Number of liferafts  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required  5.1.1 Numero di parsone accomodated by them  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required  5.1.1 Numero di jersone secomodated by them  5.2 Numero di gattere di salvataggio  Number of liferafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of launching appliances  9 Installazioni rad | 2.6.1 Completamente chiuse (Regola III/31 e LSA Code                                     | 9  |
| 2.5.2 Con alimentazione aria autonoma (Regola III/31 e LSA Code sezione 4.8)  Self-contained (regulation III/31 and LSA Code section 4.8)  2.6.3 Munite di dispositivo di protezione antincendio (Reg. III/31 e LSA Code sezione 4.9)  Fire-protected (regulation III/31 and LSA Code section 4.9)  3 Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra)  Number of motor lifeboats (inciudadi in the total ilideboats shown above)  3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra)  Number of incivi incivi di salvataggio munite di prolettori numero di rescue boats  4.1 Numero di battelli d'emergenza  Number of rescue boats  4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra  Number of boats which are included in the total lifeboats shown above)  5 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are required:  5.1.1 Numero di zattere di salvataggio  Number of liferafts  5.1.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required  5.1.1 Numero di restatere di salvataggio  Number of iliferafts  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved leunching appliances are not required  5.2.1 Numero di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved leunching appliances are not required  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of fiferate seguired by regulezion III/31.1.4  Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4  Numero di salvataggio  Number of riferature di salvataggio  Number of riferature di salvataggio  Number of riferature di salvataggio  Number of riferature di salvataggio  Number of rador transpondere  9 Installazioni radioelettriche imp | Totally enclosed (regulation III/31 and LSA Code   | 9  |
| 2.6.3 Munite di dispositivo di protezione antincendio (Reg. III/31 e LSA Code sezione 4.9)  Fire-protected (regulation III/31 and LSA Code section 4.9)  3 Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra)  Number of imolor ileboats (included in the total ileboats shown above)  3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori  Number of ibattelli demergenza  Number of loatse included in the total ileboats shown above)  4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra  Number of boats which are included in the total ileboats shown above  5 Zattere di salvataggio  Liferafts  5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are required:  5.1.1 Numero di bersone che possono sepogliere  Number of persons accomodated by sheme  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required  5.2.1 Numero di persone che possono accogliere  Number of ilerafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of persons accomodated by them  5.3 Numero di zattere di salvataggio  Number of ilerafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of ilerafts  7 Numero di di persone che possono accogliere  Number of ilerafts required by regulation III/31.1.4  Numero di di salvataggio  Number of ilerafests  8 Tute d'immersione  Immersione viliegackets  8 Tute d'immersione  Immersione sutto  1 Numero di cinture di salvataggio  Number of inerafes required by regulation III/31.1.4  Numero di cinture di salvataggio  Number of resono succompling whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni -radioelettriche implegate a bordo dei mezzi di salvataggio  Radio irigilations used in life-saving appliances  9.1 Number of redat transpondotori radar  Number of redat transponders             | 2.6.2 Con alimentazione aria autonoma (Regola III/31                                     |  |
| (Reg. III/31 e LSA Code sezione 4.9) Fire-protected (regulation III/31 and LSA Code section 4.9)  3 Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra) Number of imotor lifeboats (included in the total ilieboats shown above) 3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio nunite di proiettori Number of battelli demergenza Number of rescue boats 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio Liferafts 5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of ferafts 5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mire: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di persone che possono accogliere Number of iliferafts 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of iliferafts 5.2.3 Numero di persone che possono accogliere Number of iliferafts 5.3 Numero di persone che possono accogliere Number of iliferafts required by regulation III/31.1.4 Number of iliferafts required by regulation III/31.1.4 Number of iliferafts required by regulation III/31.1.4 Number of iliferackets 8 Tute d'immersione Immersione suits 8.1 Numero di cinture di salvataggio Number of iliferackets 9 Installazioni redioelettriche implegate a bordo dei mezzi di salvataggio, Number of redar transponders 9.1 Number of redar transponders 9.2 Numero di aprecchi ricetrasmittenti VHF  | Self-contained (regulation III/31 and LSA Code section                                   |  |
| 3 Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra) Number of motori lifeboats (included in the total lifeboats shown above) 3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori Number of limbarcazioni di salvataggio munite di proiettori Number of limbarcazioni di salvataggio munite di proiettori Number of boats fitted with searchlights  4 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio Liferafts 5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.2.2 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.3 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.4 Numero di zattere ci salvataggio Number of liferafts 5.5 Numero di zattere richiesto della regola lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 Number of interesione limpagate a bordo dei mezzi di salvataggio Number of redar transpondent impegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio ristallations used in life-saving appliances 9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio ristallations used in life-saving appliances 9.1 Num | (Reg. III/31 e LSA Code sezione 4.9)   |  |
| numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra) Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above) 3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori Number of lifeboats fitted with searchlights  4 Numero di battelli demergenza Number of rescue boats 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio Liferafts 5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of ilerafts 5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of ilerafts 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of ilerafts 5.2.3 Numero di persone che possono accogliere Number of ilerafts 5.2.4 Numero di persone che possono accogliere Number of ilerafts 5.2.5 Numero di persone che possono accogliere Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of ilerafts required by regulation Ili/31.1.4 Number of inspenditori radar Number of reparecchi riceterasmittenti VHF  |  |  |
| 3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori Number of ifieboats fitted with searchlights  4 Numero di battelli d'emergenza Number of toscue boats 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio Liferatis 5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferatis 5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persone secomodated by them 5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferatis 5.2.2 Numero di zattere di salvataggio Number of persons accomodated by them 5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola illi/31.1.4 Numero dei salvatere richiesto dalla regola illi/31.1.4 Number of liferatis required by regulation Ill/31.1.4 Number of liferatis required by regulation Ill/31.1.4 Number of liferatis required by regulation Ill/31.1.4 Number of liferackets 7 Numero di cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets 1 Numero di sulva tori principale a bordo dei mezzi di salvataggio Number of radar transponders 9 Installazioni - radiocelettriche implegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installazion sued in ilfe-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders 9.2 Numero di paparecchi ricetrasmittenti VHF  | numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra)                               |  |
| 4 Numero di battelli d'emergenza Number of rescue boats 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio Liferafts 5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of liferafts 5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4 Number of persons accomodated by them 5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4 Number of liferafts required  | 3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori                           |  |
| 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di imbarcazioni di salvataggio indicate sopra Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio Liferafts  5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts  5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them  5.1 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved leunching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of ilerafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of ilerafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of ilerafts required by regulation III/31.1.4  Number of ilerafts required by regulation III/31.1.4  Number of lifeapatra anulari Number of lifeapatra anulari Number of lifeapatra anulari Number of lifeapatra to di salvataggio Number of lifeapatra di salvataggio Number of lifeapatra di salvataggio Number of lifeapatra di salvataggio Number of lifeapatra lifeapatra la life requirements for lifejackets  1 Tute d'immersione lifeapatra la life requirements for lifejackets  1 Numero di cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  1 Installazioni radioelettriche implegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installaziona used in life-saving appliances  9 Installazioni radioelettriche implegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installaziona used in life-saving appliances  9 Numero di raponditiori radar Number of radar transponders  1 Numero di reparecchi riceterasmittenti VHF  | Numero di battelli d'emergenza   |  |
| Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  5 Zattere di salvataggio Liferats  5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferats  5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persone accomodater by them  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferats  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of liferats  5.2.3 Numero di persone che possono accogliere Number of liferats required by regulation III/31.1.4 Number of liferats required by regulation III/31.1.4 Number of liferats required by regulation III/31.1.4 Number of liferats required by regulation III/31.1.4 Number of liferats required la la la la la la la la la la la la la  | 4.1 Numero di battelli compresi nel numero totale d                                      | i.   |
| 5 Zattere di salvataggio Liferafts 5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola ill/31.1.4 Number of liferafts required by regulation Ill/31.1.4  8 Numero di salvagenti anulari Number of lifeipocys 7 Numero di cinture di salvataggio Number of lifeipockets 8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number 8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets 9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of redar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   | Number of boats which are included in the total lifeboats show                           | n  |
| 5.1 Zattere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are required:  5.1.1 Numero di zattere di salvataggio  Number of liferafts  5.1.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of persons accomodated by them  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required  5.2.1 Numero di zattere di salvataggio  Number of liferafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of persons accomodated by them  5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola Ill/31.1.4  Number of liferafts required by regulation Ill/31.1.4  6 Numero dei salvagenti anulari  Number of liferafts required by regulation Ill/31.1.4  6 Numero di cinture di salvataggio  Number of liferafts seguired by regulation Ill/31.1.4  8 Tute d'immersione  Immersions suits  8 Tute d'immersione  Immersion suits  8.1 Numero di, tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio  Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio  Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar  Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   |  |  |
| approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are required: 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persone accomodated by them 5.3 Numero of zattere richiesto dalla regola lil/31.1.4 Number of liferafts required by regulation lil/31.1.4 6 Numero dei salvagenti anulari Number of lifeluoys 7 Numero di cinture di salvataggio Number of lifejackets 8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number 6.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets 9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of iradar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   |  |  |
| 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts  5.1.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodateti by them  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare: Those for which approved launching appliances are not required 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them  5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of sulvataggio Number of sults complying whit the requirements for lifejackets  Installazioni radioelettriche implegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   | approvati per la messa in mare:  |  |
| Number of persons accomodated by them  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required  5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them  5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  6 Numero dei salvagenti anulari Number of lifebuoys  7 Numero di cinture di salvataggio Number of lifejackets  8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number  8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF  | 5.1.1 Numero di zattere di salvataggio   | No. 2000   |
| dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required  5.2.1 Numero di zattere di salvataggio  Number of liferafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of persons accomodated by them  5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of lifebuoys  Number of lifebuoys  Tute d'immersione  Immersion suits  8.1 Numero di cute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle  cinture di salvataggio  Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  Installazioni radioelettriche implegate a bordo dei mezzi di  salvataggio  Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar  Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   |  |  |
| 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio Number of liferafts 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola Ill/31.1.4 Number of liferafts required by regulation Ill/31.1.4  6 Numero dei salvagenti anulari Number of lifebuoys 7 Numero di cinture di salvataggio Number of lifejackets 8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number 8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni fadioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   | dispositivi approvati per la messa in mare:  |  |
| 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere Number of persons accomodated by them 5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4 Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  6 Numero dei salvagenti anulari Number of lifebuoys  7 Numero di cinture di salvataggio Number of lifejackets  8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number  8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   | 5.2.1 Numero di zattere di salvataggio   |  |
| 5.3 Numero di zattere richiesto dalla regola III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of lifebuoys  Number of lifebuoys  Number of lifebuoys  Tute d'immersione Immersion suits  8.1 Numero totale Total number  8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF  | 5.2.2 Numero di persone che possono accogliere   |  |
| Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  6 Numero dei salvagenti anulari Number of lifebuoys  7 Numero di cinture di salvataggio Number of lifejackets  8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number  8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF  |  | <u> </u>   |
| Number of lifebuoys  7 Numero di cinture di salvataggio Number of lifejackets  8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number  8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF  | Number of liferafts required by regulation III/31.1.4                                    |  |
| Number of lifejackets  8  Tute d'immersione Immersion suits 8.1  Numero totale Total number 8.2  Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9  Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1  Numero di risponditori radar Number of radar transponders 9.2  Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF  | Number of lifebuoys  |  |
| 8 Tute d'immersione Immersion suits 8.1 Numero totale Total number 8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   |  |  |
| 8.1 Numero totale Total number 8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets 9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF  | Tute d'immersione  | I a company to the company to t      |
| 8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio  Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio  Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar  Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   | 8.1 Numero totale  | 11-23 - 1 - 2777 - 11-1 |
| Number of suits complying whit the requirements for lifejackets  9 Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio Radio installations used in life-saving appliances  9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   | 8.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio | e  |
| salvataggio Radio installations used in life-saving appliances 9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   | Number of suits complying whit the requirements for lifejackets                          | <b>I</b>   |
| 9.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF  | salvataggio  |  |
| Number of radar transponders 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   |  | and the state of t |
|  | Number of radar transponders   |  |
|  | 6 6 14 1 21 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  |  |
|  | 9.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHE  | 1  |
|  | · ·  |  |
|  | · ·  |  |
|  | · ·  |  |
|  | · ·  |  |
|  | · ·  |  |
| - OR T   | · ·  |  |
|  |  | Number of freefall lifeboats  2.6.1 Completamente chiuse (Regola IIII/31 e LSA Codisezione 4.7)  Totally enclosed (regulation III/31 and LSA Codisection 4.7)  2.6.2 Con alimentazione aria autonoma (Regola III/31 LSA Code sezione 4.8)  Self-contained (regulation III/31 and LSA Code section 4.8)  2.6.3 Munite di dispositivo di protezione antincendia (Reg. III/31 e LSA Code sezione 4.9)  Fire-protected (regulation III/31 and LSA Code section 4.9)  Numero di imbarcazioni di salvataggio a motore (comprese ne numero totale di imbarcazioni di salvataggio di cui sopra)  Number of motor lifeboats (included in the total lifeboats shown above)  3.1 Numero di imbarcazioni di salvataggio munite di proiettori Number of lifeboats fitted with searchlights  Numero di battelli d'emergenza  Number of lifeboats which are included in the total lifeboats shown above  2attere di salvataggio la cui sopra Number of boats which are included in the total lifeboats shown above  2attere di salvataggio per le quali sono prescritti dispositiva approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are required:  5.1.1 Numero di zattere di salvataggio  Number of liferafts  5.1.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of persons accomodated by them  5.2 Zattere di salvataggio per le quali non sono prescritti dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required dispositivi approvati per la messa in mare:  Those for which approved launching appliances are not required.  5.2.1 Numero di zattere chi salvataggio  Number of liferafts  5.2.2 Numero di persone che possono accogliere  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts required by regulation III/31.1.4  Number of liferafts complying whit the requirements for lifejackets  Tute d'immersione  Immersione life sulta complying whit the requirements for lifejackets  Installa |

### DETTAGLIO DEI SISTEMI E DELLE APPARECCHIATURE DI NAVIGAZIONE DETAILS OF NAVIGATIONAL SYSTEMS AND EQUIPMENT

|      | Dotazioni<br>Item   | Attuale dotazione |
|------|---|-------------------|
| 4.4  |   | Actual provision  |
| 1.1  | Bussola magnetica normale*  |                   |
| 4 2  | Standard magnetic compass*  |                   |
| 1.2  | Bussola magnetica di rispetto* Spare magnetic compass*  |                   |
| 1.3  | Spare magnetic compass** Girobussola*   |                   |
| 1.3  | Girobussola*<br>Gyro compass*   | 4/                |
| 1.4  |   |                   |
| 1.4  | Gyro compass heading repeater*  |                   |
| 1.5  | • • •   |                   |
|      | Gyro compass bearing repeater*  |                   |
| 1.6  | Sistema di controllo dell'angolo di prora o percorso*   |                   |
|      | Heading or track control system*  |                   |
| 1.7  |   | 4                 |
|      | Pelorus or compass bearing device*  |                   |
| 1.8  | Mezzi di correzione degli angoli di prora e del rilevamento   |                   |
| 1.9  | Means of correcting heading and bearings  |                   |
| 1.5  | Dispositivo trasmittente dell'angolo di prora (THD) * Transmitting heading device (THD)*                                      |                   |
|      | ranamiung heading device (TTD)  |                   |
| 24   | Sistema di visualizzazione delle carte nautiche   |                   |
| 2.1  |   |                   |
|      | elettroniche/tradizionali e sistemi di informazione (ECDIS) ** Natural charts/Electronic chart display and information system |                   |
|      | (ECDIS)**   |                   |
| 2.2  | Dispositivi di backup dell'ECDIS  |                   |
|      | Back up arrangements for ECDIS  |                   |
| 2.3  |   |                   |
|      | Nautical publications   |                   |
| 2.4  | Dispositivi di backup per le pubblicazioni nautiche elettroniche  | 1                 |
|      | Back up arrangements for electronic nautical publications   | <u> </u>          |
| 3.1  | Ricevitore per sistema di navigazione satellitare/sistema di  |                   |
| J. ? | radionavigazione terrestre* **  |                   |
|      | Receiver for a global navigation satellite system/terrestrial   |                   |
|      | radionavigation system* **  |                   |
| 3.2  | <b>v</b>  |                   |
|      | 9 GHz radar*  |                   |
| 3.3  | Radar secondario (3 GHz / 9 GHz**) *  |                   |
| _    | Second radar (3 GHz / 9 GHz**)*   |                   |
| 3.4  | Ausilio automatico per tracciamento radar (ARPA)*   |                   |
|      | Automatic radar plotting aid (ARPA)*  |                   |
| 3.5  | Ausilio di tracciamento automatico*   |                   |
| 2.0  | Automatic tracking aid*   |                   |
| 3.6  | Ausilio di tracciamento automatico secondario*  |                   |
| 27   | Second automatic tracking aid*  |                   |
| 3.7  | Ausilio elettronico per tracciamento*   | į                 |
|      | Electronic plotting aid*  |                   |
| 4.1  | Sistema di identificazione automatico (AIS)   |                   |
| 7. 1 | Automatic identification system (AIS)   |                   |
| 4.2  | Sistema di identificazione e tracciamento a lungo raggio (LRIT)   |                   |
|      | Long-range identification and tracking system (LRIT)  |                   |
|      |   |                   |
| 5.1  | Registratore dati di viaggio (VDR)  |                   |
|      | Voyage data recorder (VDR)  |                   |
| 5.2  | Registratore dati di viaggio semplificato (SVDR)  |                   |
|      | Simplified voyage data recorder (SVDR)  | Ī                 |

|          | 6.1 | Dispositivo di misurazione velocità e distanza (attraverso l'acqua)* Speed and distance measuring device (through the water)* |              |
|----------|-----|---|--------------|
|          | 6.2 | Dispositivo di misurazione velocità e distanza (di prora rispetto al  |              |
| l        | V   | fondo marino in direzione trasversale)*   |              |
|          |     | Speed and distance measuring device (over the ground in the forward   |              |
|          |     | and athwartship direction)*   |              |
|          | 6.3 | Ecoscandaglio*  |              |
|          |     | Echo sounding device*   |              |
| $\vdash$ |     |   |              |
| ┢        | 7.1 | Indicatore dell'angolo di barra e del passo e verso dell'elica di   | /            |
|          |     | propulsione e di manovra*   | 4/           |
|          |     | Rudder, propeller, thrust, pitch and operational mode indicator*  |              |
| ĺ        | 7.2 | Indicatore angolo di virata*  |              |
|          |     | Rate of turn indicator*   |              |
| -        |     |   |              |
|          | 8   | Sistema di ricezione dei segnali sonori*  |              |
|          | •   | Sound reception system*   |              |
| $\vdash$ |     | - South to South Space.   | /,           |
|          | 9   | Telefono alla posizione di governo di emergenza*  | <del>-</del> |
|          | •   | Telephone to emergency steering position*   |              |
|          |     | Torophione to entergoney electring position   |              |
|          | 10  | Lampada per segnalazione diurna*  |              |
|          |     | Daylight signalling lamp*   |              |
|          |     | Daylight signalling faith   |              |
|          | 11  | Riflettore Radar*   | <del></del>  |
|          | 11  | Ratiettore Radar Radar reflector*   |              |
|          |     | Radal reflector   |              |
|          |     |   |              |
|          | 12  | Codice Internazionale dei Segnali   |              |
|          |     | International Code of Signals   |              |
| L        |     |   |              |
|          | 13  | Manuale IAMSAR volume III   |              |
|          |     | IAMSAR Manual Volume III  |              |
|          |     |   |              |

SI CERTIFICA che la presente scheda è corretta sotto tutti gli aspetti THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects

| Rilasciato a | /              |
|--------------|----------------|
| II           |                |
|              | Timbro<br>Seal |

L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato

Authorized official issuing the certificate

\*Mezzi alternativi per soddisfare questa prescrizione sono permessi ai sensi della Regola V/19. Nel caso vi siano mezzi alternativi questi dovranno essere specificati
Alternative means of meeting this requirement are permitted under regulation V/19. In case of other means they shall be specified.

\*\*\* Cancellare come appropriato
Delete as appropriate.



### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di     | · |
|---------------------------|---|
| Local Maritime Authority_ |   |

#### CERTIFICATO DI SICUREZZA RADIOELETTRICA PER NAVE DA CARICO

Al presente Certificato deve essere allegato un elenco delle dotazioni radioelettriche (Modello R)

CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE

This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment of radio facilities (Form R)

Rilasciato ai sensi delle disposizioni della Convenzione Internazionale del 1974 per la salvaguardia della vita umana in mare, in accordo con la Risoluzione dell'Assemblea A.883(21) relativa all'implementazione del sistema armonizzato di visita e certificazione, in nome del Governo della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, in accordance with the Assembly resolution A.883(21) relating to the global implementation of the harmonized system of survey and certification under the authority of the Government of Republic of Italy.

#### Dettagli della nave

Particulars of Ship

| , arround 6. 6.mp                                       | /               |
|---|-----------------|
| Nome della nave   | ·               |
| Name of ship  | /               |
| Nominativo internazionale                               | Numero IMO      |
| Distinctive number or letters                           | IMO number      |
| Porto d'immatricolazione                                | T. Stazza lorda |
| Port of registry  | Gross tonnage   |
| Area marittima in cui la nave è abilitata a navigare    | e (Regola IV/2) |
| Sea areas in which ship is certified to operate (regula | ation IV/2)     |
| Impostazione chiglia                                    |                 |
| Date on which keel was laid                             |                 |

#### SI CERTIFICA

THIS IS TO CERTIFY

- Che la nave è stata visitata in conformità con le prescrizioni della Regola l/9 della Convenzione.
   That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation l/9 of the Convention.
- Che, a seguito di questa visita, è stato constatato che: That the survey showed that:
- la nave è conforme alle prescrizioni della Convenzione per quanto riguarda le installazioni radioelettriche;

the ship complied with the requirements of the Convention as regards radio installations;

2.2 il funzionamento degli impianti radioelettrici in dotazione ai mezzi di salvataggio soddisfa le disposizioni della Convenzione.

the functioning of the radio installation used in life-saving appliances complied with the requirements of the

Data in cui la chiglia è stata impostata oppure data in cui la costruzione della nave si trovava in una fase equivalente oppure, se del caso, data in cui sono iniziati i lavori di trasformazione o di modifica di notevole rilevanza.

Date on which keel was laid or ship was at a similar stage of construction or, where applicable, date on which work for a conversion or an alteration or modification of a major character was commenced.

Convention.

Che un certificato di esenzione è stato / non è stato<sup>2</sup> rilasciato. That exemption Certificate has / has not been issued.

Il presente certificato è valido fino al\_di cui alla regola I/9 della Convenzione. a condizione che siano effettuate le visite periodiche This certificate is valid until with regulation I/9 of the Convention. subject to the periodical surveys in accordance Data di completamento della visita sulla quale si basa il presente certificato Completion date of the survey on which this certificate is based Rilasciato a Issued at Date of issue L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato Timbro Authorized official issuing the certificate Seal

Cancellare come appropriato

Delete as appropriate

Indicare—la data di scadenza fissata dall'Amministrazione secondo la reg. I/14(a) della Convenzione. Il giorno ed il mese
corrispondono alla data anniversaria come definita dalla reg. I/2(n) della Convenzione, salvo che quest'ultima data sia
modificata ai sensi della reg. I/14(h).

Insert the date of expiry as specified by Administration in accordance with reg. I/14(a) of the Convention. The day and the month
of this date correspond to the anniversary date as defined in reg. I/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with reg.

I/(4(n)).

#### VIDIMAZIONE PER VISITE PERIODICHE ENDORSEMENT FOR PERIODICAL SURVEYS

SI CERTIFICA che, nel corso della visita prescritta dalla Regola I/9 della Convenzione, è stato constatato che la nave è conforme alle prescrizioni pertinenti della Convenzione.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by regulation I/9 of the Convention, the ship was found to comply with the relevant requirements of the Convention

| Visita periodica:<br>Periodical survey | Timbro e firma<br>Signature and seal |
|--|--------------------------------------|
| Luogo<br>Place                         |                                      |
| Data<br>Date                           |                                      |
| Visita periodica:<br>Periodical survey | Timbro e firma<br>Signature and seal |
| Luogo<br>Place                         |                                      |
| Data Date                              |                                      |
| Visita periodica:<br>Periodical survey | Timbro e firma<br>Signature and seal |
| Luogo<br>Place                         | Signature and south                  |
| Data Date                              | (S)                                  |
| Visita periodica:<br>Periodical survey | Timbro e firma<br>Signature and seal |
| Luogo<br>Place                         |                                      |
| Data<br>Date                           |                                      |

#### VISITA PERIODICA IN CONFORMITÀ CON LA REGOLA I/14(h)(iii)

Periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii)

SI CERTIFICA che, in occasione di una visita periodica effettuata in conformità con la Regola I/14(h)(iii) della Convenzione, è stato constatato che la nave è conforme alle prescrizioni pertinenti della Convenzione.

THIS IS TO CERTIFY that, at a periodical survey in accordance with regulation I/14(h)(iii) of the Convention, the ships was found to comply with the relevant requirements of the Convention

| Luogo  | Timbro e firma   |
|--|--|
| Place  | Signature and seal   |
|  |  |
| Data   |  |
| Date   |  |
|  |  |
|  |  |
| VIDIMAZIONE PER LA   | PROROGA DEL CERTIFICATO, CON VALIDITÀ INFERIORE A  |
| CINQUE ANNI  | , IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(c)   |
| Endorsement to extend the  | certificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applie   |
|  | crizioni pertinenti della Convenzione ed il presente certificato,<br>/14(c) della Convenzione, è accettato come valido fino al   |
| The ship complies with the   | relevant requirements of the Convention, and this certificate shall,   |
| accordance with regulation I/  | /14(c) of the Convention, be accepted as valid until   |
| 1  | Timbro e firma   |
| Luogo<br>Place   | Signature and seal   |
|  | 5.3 / d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d.   |
|  |  |
| Data   |  |
| Date   |  |
| VISITA DI RINNOV   | OROGA DEL CERTIFICATO DOPO IL COMPLETAMENTO DELLO ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies   |
| VISITA DI RINNOV  Endorsement where the  La nave è conforme alle pr  | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies escrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato,  |
| VISITA DI RINNOV<br>Endorsement where the<br>La nave è conforme alle pr<br>conformità con la Regola li<br>The ship complies with the   | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies escrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al  |
| VISITA DI RINNOV<br>Endorsement where the<br>La nave è conforme alle pr<br>conformità con la Regola li<br>The ship complies with the<br>accordance with regulation li          | renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies escrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, [14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, [14(d) of the Convention, be accepted as valid until  |
| VISITA DI RINNOV<br>Endorsement where the<br>La nave è conforme alle pr<br>conformità con la Regola li<br>The ship complies with the   | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall,  |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo                   | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, /14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place             | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, /14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the  La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place  Data Data | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, /14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the  La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place  Data Data | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato (14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall (14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma     |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the  La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place  Data Data | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato //14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall //14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place  Data Data  | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato //14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall //14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place Data        | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, //14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, //14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place Data        | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, /14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place Data        | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, //14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, //14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the  La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place  Data Data | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, /14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the  La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place  Data Data | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, /14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the  La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation li Luogo Place  Data Data | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato, /14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall, /14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |
| VISITA DI RINNOV Endorsement where the La nave è conforme alle pr conformità con la Regola li The ship complies with the accordance with regulation in Luogo Place Data        | O ED IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d) renewal survey has been completed and regulation I/14(d) applies rescrizioni rilevanti della Convenzione ed il presente certificato //14(d) della Convenzione, è prorogato fino al relevant requirements of the Convention, and this certificate shall //14(d) of the Convention, be accepted as valid until  Timbro e firma   |

### VIDIMAZIONE PER LA PROROGA DELLA VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER PERMETTERE ALLA NAVE DI RAGGIUNGERE IL PORTO DI VISITA OPPURE PER UN PERIODO DI GRAZIA IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA 1/14(e) OPPURE 1/14(f)

IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(e) OPPURE I/14(f)

Endorsement to extend the validity of the certificate until reaching the port of survey or for a period of grace where regulation I/14(e) or I/14(f) applies

|   | la Regola I/14(e) /I/14(f)* della Convenzione, è               |
|---|--|
| prorogato fino al                               | egulation I/14(e) or I/14(f)* of the Convention, be            |
|   |  |
| Luogo<br>Place                                  | Timbro e firma<br>Signature and seal                           |
| Data<br>Date                                    |  |
|   |  |
|   | ATA ANNIVERSARIA IN CASO DI APPLICAZIONE                       |
|   | REGOLA I/14(h) viversary date where regulation I/14(h) applies |
| Endorsement for advancement or ann              | iversary date where regulation in 14(n) applies                |
| al  | Convenzione, la nuova data anniversaria è fissata              |
| In accordance with regulation I/14(h) of the Co | onvention, the new anniversary date is                         |
| Luogo   | Timbro e firma   |
| Place   | Signature and seal   |
|   |  |
| Data  | /  |
| Date  |  |
| al  | onvenzione, la nuova data anniversaria è fissata               |
| Luogo   | Timbro e firma   |
| Place   | Signature and seal   |
| Data<br>Date                                    |  |
|   |  |
| * Consultant come appropriate                   |  |

Delete as appropriate



#### REPUBBLICA ITALIANA ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    |  |
|--------------------------|--|
| Local Maritime Authority |  |

#### ELENCO DOTAZIONI PER IL CERTIFICATO DI SICUREZZA RADIOELETTRICA PER NAVI DA CARICO (MODELLO R)

Il presente elenco deve essere permanentemente allegato al Certificato di Sicurezza radioelettrica per navi da carico

RECORD OF EQUIPMENT FOR THE CARGO SHIP SAFETY RADIO CERTIFICATE (FORM R)
This record shall be permanently attached to the Cargo Ship Safety Radio Certificate

ELENCO DELLE DOTAZIONI RADIOELETTRICHE IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE INTERNAZIONALE DEL 1974 PER LA SALVAGUARDIA DELLA VITA UMANA IN MARE, IN ACCORDO CON LA RISOLUZIONE DELL'ASSEMBLEA A.883(21) RELATIVA ALL'IMPLEMENTAZIONE DEL SISTEMA ARMONIZZATO DI VISITA E CERTIFICAZIONE.

RECORD OF EQUIPMENT OF RADIO FACILITIES FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, IN ACCORDANCE WITH THE ASSEMBLY RESOLUTION A.883(21) RELATING TO THE GLOBAL IMPLEMENTATION OF THE HARMONIZED SYSTEM OF SURVEY AND CERTIFICATION.

#### 1 DETTAGLI DELLA NAVE PARTICULARS OF SHIP

| Nome della nave               |   |
|-------------------------------|---|
| Name of ship                  |   |
| Nominativo internazionale     |   |
| Distinctive number or letters |   |
| Numero minimo di persone      | aventi le qualifiche richieste per utilizzare gli impianti radioelettrici |
| Minimum number of persons     | with required qualifications to operate the radio installations           |

#### 2 DETTAGLIO DEGLI IMPIANTI RADIOELETTRICI DETAILS OF RADIO FACILITIES

| Implanti<br>Item                                    | Attuale dotazione Actual provision |
|---|------------------------------------|
| 1 Sistemi primari Primary systems                   |                                    |
| 1.1 Installazione radio VHF VHF radio installation  |                                    |
| 1.1.1 Codificatore DSC DSC encoder                  |                                    |
| 1.1.2 Ricevitore di ascolto DSC  DSC watch receiver |                                    |
| 1.1.3 Radiotelefonia Radiotelephony                 |                                    |
| 1.2 Installazione radio MF  MF radio installation   |                                    |
| 1.2.1 Codificatore DSC DSC encoder                  |                                    |

|                              | 1.2.2   | Ricevitore di ascolto DS                                   | SC                    |   |
|------------------------------|---|--|-----------------------|---|
|                              |   | DSC watch receiver   |                       |   |
|                              | 1.2.3   | Radiotelefonia   |                       |   |
|                              |   | Radiotelephony   |                       |   |
| 1.3                          | Installa  | azione radio MF/HF   |                       |   |
| 1                            | MF/HF   | radio installation   |                       |   |
| )                            | 1.3.1   | Codificatore DSC   |                       | 2   |
|                              |   | DSC encoder  |                       |   |
| :                            | 1.3.2   | Ricevitore di ascolto DS                                   | SC .                  |   |
|                              |   | DSC watch receiver   |                       |   |
| }                            | 1.3.3   | Radiotelefonia   |                       | 4/  |
|                              |   | Radiotelephony   |                       |   |
|                              | 1.3.4   | Radiotelegrafia a stamp                                    |                       |   |
|                              |   | Direct-printing radiotele                                  |                       |   |
| 1.4                          |   | ne terrestre di nave INMA<br>SAT ship earth station        | RSAI                  |   |
| 2 Me                         |   | dari di allarme  |                       |   |
|                              |   | eans of alerting   |                       |   |
|                              |   | er ricezione di informazio                                 | ni culla cicurozza ma | arittima  |
|                              |   | eception of maritime safety                                |                       |   |
| 3.1                          |   | tore NAVTEX  |                       |   |
|                              |   | X receiver   |                       |   |
| 3.2                          |   | tore ECG   |                       |   |
|                              | ECG re  | eceiver  |                       |   |
| 3.3                          |   | tore HF di radiotelegrafia                                 |                       | / X   |
|                              | HF dire   | ect-printing radiotelegraph r                              | eceiver               |   |
|                              | IRB satell  |  |                       |   |
| ]                            | tellite EPIF  |  |                       |   |
| 4.1                          |   | AS-SARSAT  |                       | ×/  |
|                              |   | AS-SARSAT  |                       | \   |
| 4.2                          |   |  | <b>^</b>              | V   |
| 5 EP                         | INMAF<br>IRB VHF  | SAI  | <del>`</del> \        | /   |
| -                            | IF EPIRB  |  |                       |   |
|                              |   | radar della nave   | X                     |   |
|                              |   | transponder  |                       |   |
| 3.1 Du<br>Du<br>3.2 Ma<br>Sh | ELETTRIC<br>DS USED<br>oplication of<br>inutenzion<br>ore-based | e delle dotazioni<br>f equipment                           | 5.7)                  | PONIBILITA' DELLE INSTALLAZION IES (regulations IV/15.6 e 15.7)                                       |
|                              |   | tenance capability   |                       |   |
|                              | man   | Supuloney  |                       |   |
|                              |   | resente elenco è corretto<br>nat this Record is correct in |                       |   |
| Date of issue                | , /   | <del></del>  |                       |   |
| Date of issue                | Q.F   |  | Timbro<br>Seal        | L'Ufficiale autorizzato al rilascio<br>del certificato<br>Authorized official issuing the certificate |
|                              | ,   |  |                       |   |
| RIV                          |   |  |                       |   |





### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    | ۷         |  |
|--------------------------|-----------|--|
| Local Maritime Authority | $\bigcup$ |  |
|                          |           |  |

#### CERTIFICATO DI SICUREZZA PER UNITA VELOCI

Al presente Certificato deve essere allegato l'elenco delle dotazioni
HIGH SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE
This Certificate should be supplemented by a Record of Equipment

Rilasciato in accordo alle prescrizioni del Codice internazionale di Sicurezza per Unità Veloci (Risoluzione MSC 36 (63) in nome del Governo della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions of the International Code of Safety for High Speed Craft (Resolution MSC 36 (63) under the authority of the Government of Republic of Italy:

| Dettagli dell'unità  | <b>/</b> \/;                   |  |  |  |  |
|--|--------------------------------|--|--|--|--|
| Particulars of craft   |                                |  |  |  |  |
| Nome dell'unità  | Y                              |  |  |  |  |
| Name of craft  |                                |  |  |  |  |
| Cantiere costruttore e numero di costruzione                   | <del></del>                    |  |  |  |  |
| Manufacturer's model and hull number                           |                                |  |  |  |  |
| Nominativo internazionale                                      | Numero IMO                     |  |  |  |  |
| Distinctive number or letters                                  | IMO number                     |  |  |  |  |
| Porto di immatricolazione                                      | T. Stazza lorda                |  |  |  |  |
| Port of registry   | Gross tonnage                  |  |  |  |  |
| Galleggiamento di progetto corrispondente alle il              | nmersioni sulle marche pari a: |  |  |  |  |
| Design waterline corresponding to draughts at draught marks of |                                |  |  |  |  |
| avantiaddietro   |                                |  |  |  |  |
| forward aft  |                                |  |  |  |  |
| Categoria 1  | Tipo di unità <sup>z</sup>     |  |  |  |  |
| Category   | Craft Type                     |  |  |  |  |
| Data di impostazione della chiglia <sup>3</sup>                |                                |  |  |  |  |
| Date on which keel was laid                                    |                                |  |  |  |  |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Unità da passeggeri di Categoria A / Unità da passeggeri di Categoria B / Unità da carico. category A passenger craft / category B passenger craft / cargo craft.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Data in cui la chiglia è stata impostata oppure data in cui la costruzione della nave si trovava in una fase equivalente oppure, se del caso, data in cui sono iniziati i lavori di trasformazione o di modifica di notevole rilevanza.

Date on which keel was laid or craft was at a similar stage of construction or on which a major conversion was commenced.

#### SI CERTIFICA

THIS IS TO CERTIFY

1. Che la suddetta unità è stata visitata in accordo alle prescrizioni applicabili del Codice Internazionale di Sicurezza per le Unità Veloci.

That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the applicable provisions of the International Code of Safety for High Speed Craft

2. Che la visita ha dimostrato che la struttura, le dotazioni, gli impianti, le sistemazioni della stazione radio e i materiali dell'unità e le loro condizioni sono soddisfacenti sotto ogni aspetto e che l'unità è conforme alle pertinenti prescrizioni del Codice.

That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangements and materials of the craft and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the relevant provisions of the Code

| come segue:                    | sono sufficienti per un numero t  |  |
|--------------------------------|---|--|
| That the life-saving appliance | s are provided for a total number of                                      | persons and no more as follows                         |
|                                |   |  |
| Che. in accordo al punto 1.:   | 11 del Codice, per l'unità sono st  | ate accertate le seguenti equivalenze                  |
| That, in accordance with 1.11  | 1 of the Code, the following equivale                                     | ents have been granted in respect of the               |
| craft                          |   | X  |
|                                | Sistemazione equival  |  |
| paragraph                      | equivalent arrangemen   |  |
|                                | visita sulla quale si basa il presente on which this certificate is based | certificato  |
| II .                           | > /   |  |
| Date of Issue                  | —— ( ) ·  |  |
| Dato 0/ 15000                  |   |  |
|                                |   |  |
|                                | 0-  |  |
|                                |   |  |
|                                |   |  |
|                                | Timbro  | L'Ufficiale autorizzato al rilascio<br>del certificato |
|                                | Leo 2   | uei cei illicato                                       |
| OR                             | Seal  | Authorized official issuing the certificate            |

#### VIDIMAZIONI PER VISITE PERIODICHE ENDORSEMENT FOR PERIODICAL SURVEYS

SI CERTIFICA che, a seguito di visita richiesta dal punto 1.5 del Codice, questa unità è stata riconosciuta rispondente alle pertinenti prescrizioni del Codice.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by 1.5 of the Code, this craft was found to comply with the relevant provisions of the Code

| Visita periodica:<br>Periodical survey | Timbro e firma Signature and seal    |
|--|--------------------------------------|
| Luogo                                  |                                      |
| Data                                   |                                      |
| Visita periodica:<br>Periodical survey | Timbro e firma<br>Signature and seal |
| Luogo                                  |                                      |
| Data                                   |                                      |
| Visita periodica: Periodical survey    | Timbro e firma<br>Signature and seal |
| Luogo                                  |                                      |
| Data                                   |                                      |
| Visita periodica: Periodical survey    | Timbro e firma<br>Signature and seal |
| Luogo_<br>Place                        |                                      |
| Data Date                              |                                      |

### VIDIMAZIONE PER L'ESTENSIONE DEL CERTIFICATO SE VALIDO MENO DI 5 ANNI OVE SI APPLICHI IL PUNTO 1.8.8 DEL CODICE.

Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where 1.8.8 of the Code applies Questa unità è conforme alle pertinenti prescrizioni del Codice, e il presente Certificato deve, in accordo al punto 1.8.8 del Codice, essere accettato come valido fino al This craft complies with the relevant requirements of the Code, and this Certificate should, in accordance with 1.8.8 of the Code, be accepted as valid until Luogo Timbro e firma Signature and seal Place Data Date VIDIMAZIONE PER IL COMPLETAMENTODELLA VISITA DI RINNOVO IN APPLICAZIONE **DEL PUNTO 1.8.9 DEL CODICE** Endorsement where the renewal survey has been completed and 1.8.9 of the Code applies Questa unità è conforme alle pertinenti prescrizioni del Codice, e il presente Certificato deve, in accordo al punto 1.8.9 del Codice, essere accettato come valido fino al This craft complies with the relevant requirements of the Code and this Certificate should, in accordance with 1.8.9 of the Code, be accepted as valid until Timbro e firma Luogo Signature and seal Place Data Date VIDIMAZIONE PER L'ESTENSIONE DELLA VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER IL VIAGGIO FINO AL PORTO DI VISITA IN APPLICAZIONE DEL PUNTO 1.8.10 DEL CODICE Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching the port of survey where 1.8.10 of the Code applies Il presente Certificato deve, in accordo al punto 1.8.10 del Codice, essere accettato come valido fino al This Certificate should, in accordance with 1.8.10 of the Code, be accepted until Luogo Timbro e firma Place Signature and seal Data Date

## VIDIMAZIONE PER LO SPOSTAMENTO DELLA DATA ANNIVERSARIA IN APPLICAZIONE DEL PUNTO 1.8.13 DEL CODICE Endorsement for the advancement of the anniversary date where 1.8.13 of the Code applies

|  | Timbro e firma                     |
|--|------------------------------------|
| Place  | Signature and seal                 |
| Data   |                                    |
| Date   | _                                  |
|  |                                    |
| n accordo al punto 1.8.13 del Co   | dice, la nuova data anniversaria è |
| n accordance with 1.8.13 of the Co   |                                    |
|  |                                    |
| Luogo<br>Place   | Timbro e firma Signature and seal  |
|  | og tall of the                     |
| Data   |                                    |
| Date   |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
| ,<   |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
|  |                                    |
| LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA LA L   |                                    |
| A PARTIES OF THE PART |                                    |
| OF OF  |                                    |
| S P P P P P P P P P P P P P P P P P P P  |                                    |
| REFERENCE  |                                    |
| R R R R R R R R R R R R R R R R R R R  |                                    |
| R R R R R R R R R R R R R R R R R R R  |                                    |
| R LANGE STATE OF THE STATE OF T |                                    |



#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di_   |  |
|--------------------------|--|
| Local Maritime Authority |  |

### ELENCO DELLE DOTAZIONI PER IL CERTIFICATO DI SICUREZZA PER UNITA' VELOCI

Il presente elenco deve essere permanentemente allegato al Certificato di Sicurezza per le unità veloci

### RECORD OF EQUIPMENT FOR HIGH SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

This record shall be permanently attached to the High Speed Craft Safety Certificate

### ELENCO DELLE DOTAZIONI RICHIESTE PER LA CONFORMITA CON IL CODICE INTERNAZIONALE DI SICUREZZA PER LE UNITA VELOCI

RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH SPEED CRAFT

1 DETTAGLI DELL'UNITA' PARTICULARS OF CRAFT

| Nome dell'unità<br>Name of crafi   | ,                          |  |  |
|--|----------------------------|--|--|
| Cantiere costruttore e numero di costruzione   | <del>/</del>               |  |  |
| Manufacturer's model and hull number   |                            |  |  |
| Nominativo internazionale  | Numero IMO                 |  |  |
| Distinctive number or letters IMO number   |                            |  |  |
| Porto di immatricolazione T. Stazza lorda  |                            |  |  |
| Port of registry Gross tonnage   |                            |  |  |
| Categoria Categoria  | Tipo di unità <sup>2</sup> |  |  |
| Category Craft Type  |                            |  |  |
| Numero di passeggeri per cui è certificata   |                            |  |  |
| Number of passengers for which certified   |                            |  |  |
|  |                            |  |  |
| Minimo numero di persone dotate della richiest<br>Minimum number of persons with required qualifications |                            |  |  |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Unità da passeggeri di Categoria A / Unità da passeggeri di Categoria B / Unità da carico. category A passenger craft / category B passenger craft / cargo craft.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Veicolo a cuscino d'aria / unità ad effetto superficie / aliscafo / monoscafo / multistrato / altri (fornire dettagli\_\_\_\_\_\_\_\_).

eir-cushion vehicle/surface effect ship / hydrofoil / monohull /multihull / other (give detail\_\_\_\_\_\_\_\_).

#### 2 DETTAGLIO DEI MEZZI DI SALVATAGGIO DETAILS OF LIFE- SAVING APPLIANCES

| 1 Numero totale di persone per le quali sono presenti i mezzi di salvataggio Total number of persons for which life-saving appliances are provided  2 Numero totale di imbarcazioni di salvataggio Total number of lifeboats 2.1 Numero totale delle persone che esse possono accogliere Total number of persons accommodated by them 2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio parzialmente chiuse (Regola III/42) Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42) 2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43) 2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero Number |     |
|---|-----|
| 2 Numero totale di imbarcazioni di salvataggio Total number of lifeboats 2.1 Numero totale delle persone che esse possono accogliere Total number of persons accommodated by them 2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio parzialmente chiuse (Regola Ili/42) Number of partially enclosed lifeboats (regulation Ill/42) 2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola Ill/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation Ill/43) 2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero  | !   |
| Total number of lifeboats  2.1 Numero totale delle persone che esse possono accogliere Total number of persons accommodated by them  2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio parzialmente chiuse (Regola III/42) Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42)  2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero   |     |
| 2.1 Numero totale delle persone che esse possono accogliere Total number of persons accommodated by them  2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio parzialmente chiuse (Regola III/42) Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42)  2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero  |     |
| Total number of persons accommodated by them  2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio parzialmente chiuse (Regola III/42) Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42)  2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero  |     |
| 2.2 Numero di imbarcazioni di salvataggio parzialmente chiuse (Regola III/42)  Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42)  2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43)  Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio  Other lifeboat  2.4.1 Numero  |     |
| (Regola III/42) Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42)  2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat  2.4.1 Numero   |     |
| Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42)  2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43)  Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio  Other lifeboat  2.4.1 Numero   |     |
| Number of partially enclosed lifeboats (regulation III/42)  2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43)  Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio  Other lifeboat  2.4.1 Numero   |     |
| 2.3 Numero di imbarcazioni di salvataggio completamente chiuse (Regola III/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero  |     |
| chiuse (Regola III/43) Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero  |     |
| Number of totally enclosed lifeboats (regulation III/43)  2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero   | !   |
| 2.4 Altre imbarcazioni di salvataggio Other lifeboat 2.4.1 Numero   |     |
| Other lifeboat 2.4.1 Numero   | _ 1 |
| 2.4.1 Numero  |     |
|   |     |
| ; Number  |     |
| 0.40 Time   |     |
| 2.4.2 Tipo  |     |
| Туре  |     |
| 3 Numero di battelli d'emergenza  | 1   |
| Number of rescue boats  |     |
| 3.1 Numero di battelli compresi nel numero totale di  |     |
| imbarcazioni di salvataggio indicate sopra  |     |
| Number of boats which are included in the total lifeboats shown   |     |
| above   |     |
| 4 Zattere di salvataggio(dalla Regola III/38 alla Regola III/40 della   |     |
| Solas) per le quali sono provvisti idonei dispositivi di ammaino  |     |
| Liferafts complying with SOLAS regulations III/38 to III/40 for which   |     |
| suitable means of launching are provided  | 1   |
| 4.1 Numero delle zattere di salvataggio   |     |
| Number of liferafts   |     |
| 4.2 Numero delle persone che trovano posto nelle predette   |     |
| zattere   |     |
| Number of persons accommodated by them  |     |
| 5 Zattere aperte di tipo reversibile(Annesso 10 del Codice)   |     |
| Open reversible liferafts (Annex 10 of the Code)  |     |
| 5.1 Numero delle zattere di salvataggio   |     |
| Number of liferafts   |     |
|   |     |
|   |     |
| zattere   |     |
| Number of persons accommodated by them  |     |
| 6 Numero degli scivoli per l'abbandono della nave   |     |
| Number of Marine Evacuation System (MES)  |     |
| 6.1 Numero di persone servite dai predetti scivoli  |     |
| Number of persons served by them  |     |
| 7 Numero dei salvagenti anulari   |     |
| Number of lifebuoys   |     |
| 8 Numero di cinture di salvataggio  |     |
| Number of lifejeckets   |     |
| 8.1 Numero di cinture idonee per adulti   |     |
| Number sutable for adults   |     |
| 8.2 Numero di cinture idonee per bambini  |     |
| Number suitable for children  |     |
| 9 Tute d'immersione   |     |
| Immersion suits   |     |
| 9.4 Numero totale   |     |
| Total number  | -   |
| 9.2 Numero di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle   |     |
| cinture di salvataggio  |     |
| Number of suits complying with the requirements for lifejackets   |     |
| Number of Suns complying war the requirements for inepactors  |     |

| 10    | Numero degli indumenti di protezione termica   |            |
|-------|--|------------|
| İ     | Numer of anti-exposure suits   |            |
|       | 10.1 Numero totale   |            |
|       | Total number   | •          |
|       | 10.2 Numero di indumenti rispondenti alle prescrizioni applicabili alle cinture di salvataggio |            |
| 1<br> | Number of suits complying whit the requirements for lifejackets                                |            |
| 11    | Installazioni radioelettriche impiegate a bordo dei mezzi di salvataggio                       |            |
|       | Radio installations used in life-saving appliances   |            |
|       | 11.1 Numero di risponditori radar  | /,         |
|       | Number of radar transponders   | <b>\</b> / |
|       | 11.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF   |            |
|       | Number of two-way VHF radiotelephone apparatus   |            |

#### DETTAGLIO DEGLI IMPIANTI RADIOELETTRICI DETAILS OF RADIO FACILITIES

|   |            | Impianti<br>Item   | Attuale dotazione Actual provision |
|---|------------|--|------------------------------------|
| 1 | Sistemi p  |  | Tiolaal provision                  |
|   | Primary sy |  |                                    |
|   |            | allazione radio VHF  |                                    |
|   | VHF        | radio Installation   |                                    |
|   | 1.1.       | 1 Codificatore DSC   | 7                                  |
|   |            | DSC encoder  |                                    |
|   | 1.1.       | 2 Ricevitore di ascolto DSC                                |                                    |
|   | ••••       | DSC watch receiver   |                                    |
|   | 1.1.       |  | ·                                  |
|   |            | Radiotelephony   |                                    |
|   | 1.2 Inst   | allazione radio MF   |                                    |
|   |            | radio installation   |                                    |
|   | 1.2.       |  |                                    |
|   | 1.2.       | DSC encoder  |                                    |
|   | 1.2.       |  |                                    |
|   | 1.4.       | DSC watch receiver   |                                    |
|   | 1.2.       |  | ·                                  |
|   | 1.2.       |  |                                    |
|   | 4.6 14     | Radiotelephony /   |                                    |
|   |            | allazione radio MF/HF                                      |                                    |
|   |            | HF radio installation                                      |                                    |
|   | 1.3.       |  |                                    |
|   |            | DSC encoder  |                                    |
|   | 1.3.       |  |                                    |
|   |            | DSC watch receiver   |                                    |
|   | 1.3.       |  |                                    |
|   |            | Radiotelephony   |                                    |
|   | 1.3.       |  |                                    |
|   |            | Direct-printing radiotelegraphy                            |                                    |
|   |            | zione terrestre di nave INMARSAT                           |                                    |
|   |            | IARSAT ship earth station                                  |                                    |
| 2 |            | ondari di allarme  |                                    |
|   |            | y means of alerting  |                                    |
| 3 |            | /i per ricezione di informazioni sulla sicurezza marittima | 1                                  |
|   |            | or reception of mantime safety information                 |                                    |
|   |            | evitore NAVTEX   |                                    |
|   |            | /TEX receiver  |                                    |
|   |            | evitore ECG  |                                    |
|   |            | G receiver   |                                    |
|   |            | evitore HF di radiotelegrafia a stampa diretta             |                                    |
|   | HF         | direct-printing radiotelegraph receiver                    |                                    |
|   |            |  |                                    |
|   |            |  |                                    |
|   |            |  |                                    |
|   |            |  |                                    |
|   | V          |  |                                    |
|   | ,          |  |                                    |
| 1 | -          |  |                                    |
|   |            |  |                                    |
| 1 |            |  |                                    |
|   |            |  |                                    |

| 4 | EPIRB satellitare Satellite EPIRB 4.1 COSPAS-SARSAT COSPAS-SARSAT 4.2 INMARSAT |  |
|---|--|--|
| 5 | INMARSAT EPIRB VHF VHF EPIRB   |  |
| 6 | Risponditore radar della nave<br>Ship's radar transponder                      |  |

METODI UTILIZZATI PER ASSICURARE LA DISPONIBILITA' DELLE INSTALLAZIONI RADIOELETTRICHE (paragrafi 14.14.6, 14.14.7 e 14.14.8 del Codice)

METHODS USED TO ENSURE AVAILABILITY OF RADIO FACILITIES (paragraphs 14.14.6, 14.14.7 and 14.14.8 of

| 4.1 | Duplicazione degli apparati      |  |
|-----|----------------------------------|--|
|     | Duplication of equipment         |  |
| 4.2 | Manutenzione a terra             |  |
|     | Shore-based maintenance          |  |
| 4.3 | Capacità di manutenzione in mare |  |
|     | At-sea maintenance capability    |  |

DETTAGLIO DEI SISTEMI E DELLE APPARECCHIATURE DI NAVIGAZIONE DETAILS OF NAVIGATIONAL SYSTEMS AND EQUIPMENT

| 1.1 | Bussola magnetica  |                                       |
|-----|--|---------------------------------------|
|     | magnetic compass   |                                       |
| 1.2 | Girobussola  |                                       |
|     | Gyro compass   | 1                                     |
| 2   | Dispositivo di misurazione velocità e distanza                             |                                       |
| _   | Speed and distance measuring device  |                                       |
| 3   | Ecoscandaglio  |                                       |
|     | Echo sounding device   |                                       |
| 4.1 | Radar 9 GHz  |                                       |
|     | 9 GHz radar  |                                       |
| 4.2 | Radar secondario (3 GHz / 9 GHz*)  |                                       |
|     | Second radar (3 GHz / 9 GHz*)  |                                       |
| 4.3 | Ausilio automatico per tracciamento radar (ARPA)/ Ausilio di               |                                       |
|     | tracciamento automatico (ATA) *  |                                       |
|     | Automatic radar plotting aid (ARPA)/ Automatic tracking aid (ATA) *        |                                       |
| 5   | Ricevitore per sistema di navigazione satellitare / sistema di             | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
|     | navigazione terrestre / altri mezzi per determinare la posizione * **      | 1                                     |
|     | Receiver for a global navigation satellite system / terrestrial navigation |                                       |
|     | system / other means of position fixing * **                               |                                       |
| 6.1 | Indicatore angolo di virata  |                                       |
|     | Rate of tum indicator  |                                       |
| 6.2 | Indicatore dell'angolo di barra/ indicatore della direzione dei            |                                       |
|     | sistemi di propulsione *   |                                       |
|     | Rudder angle indicator / Direction of steering thrust indicator *          |                                       |
| 7.1 | Sistema di visualizzazione delle carte nautiche elettroniche /             |                                       |
|     | tradizionali e sistemi di informazione (ECDIS) *                           | 1                                     |
|     | Natural charts / Electronic chart display and information system           |                                       |
|     | (ECDIS)*   |                                       |
| 7.2 | Dispositivi di backup dell'ECDIS   |                                       |
|     | Back up arrangements for ECDIS   |                                       |
| 7.3 |  |                                       |
|     | Nautical publications  |                                       |
| 7.4 |  |                                       |
|     | Back up arrangements for nautical publications                             | <u> </u>                              |
| 8   | Proiettore di ricerca  |                                       |
|     | Searchlight  |                                       |
| 9   | Lampada per segnalazione diurna  |                                       |
|     | Daylight signalling lamp   | i                                     |

| 10 | Equipaggiamenti per la visione notturna                         |     |
|----|---|-----|
|    | Night vision aquipment  |     |
| 11 | Mezzi indicatori il modo dei sistemi di propulsione             |     |
|    | Means to show the mode of the propulsion system                 |     |
| 12 | Ausilio automatico di governo (Auto Pilota)                     |     |
|    | Automatic steering aid (Automatic Pilot)                        |     |
| 13 | Sistema di identificazione automatico (AIS)                     |     |
|    | Automatic identification system (AIS)                           |     |
| 14 | Sistema di identificazione e tracciamento a lungo raggio (LRIT) |     |
|    | Long-range identification and tracking system (LRIT)            | , 0 |
| 15 | Registratore dati di viaggio (VDR)                              | 41. |
|    | Voyage data recorder (VDR)                                      |     |

SI CERTIFICA che il presente elenco è corretto sotto tutti gli aspetti.

THIS IS TO CERTIFY that this Record is correct in all respects

#### Rilasciato a

Issued at

Date of issue

Timbro Seal

L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato Authorized official issuing the certificate

\*Cancellare come appropriato

Delete as appropriate
"\*In caso di "altri mezzi" questi devono essere specificati
In case of "other means" they shall be specified

N

#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    |  |
|--------------------------|--|
| Local Maritime Authority |  |
|                          |  |

#### AUTORIZZAZIONE ALL'ESERCIZIO PER LE UNITA' VELOCI PERMIT TO OPERATE FOR HIGH SPEED CRAFT

Rilasciata In conformità alle prescrizioni del Codice Internazionale di Sicurezza per Navi Veloci Issued under provision of the International Code of Safety for High Speed Craft

|    |  | 7  | <br> |         |   |
|----|--|--|------|---------|---|
| 1  | Nome dell'unità                                | ,  |      |         |   |
|    | Name of craft                                  |  | <br> |         | · |
| 2  | Cantiere costruttore e numero di costruzione   |  |      |         |   |
|    | Manufacturer's model and hull number           |  | <br> |         |   |
| 3  | Nominativo internazionale                      |  |      |         |   |
|    | Distinctive number or letters                  |  |      |         |   |
| 4  | Numero IMO                                     |  |      |         |   |
|    | IMO number                                     |  |      |         |   |
| 5  | Porto di immatricolazione                      |  |      | -       |   |
|    | Port of registry                               |  | <br> |         |   |
| 6  | Categoria                                      |  |      |         |   |
|    | Category                                       |  | <br> |         |   |
| 7  | Nome dell'armatore                             |  |      |         |   |
|    | Name of operator                               | <u> </u>   | <br> |         |   |
| 8  | Area o rotte di servizio                       |  |      |         |   |
|    | Areas or routes of operation                   |  |      |         |   |
| 9  | Porto(i) base                                  |  | <br> |         |   |
|    | Base port(s)                                   |  |      |         |   |
| 10 | Massima distanza da un luogo di rifugio        |  | _    | •       |   |
|    | Maximun distance from place of refuge          |  |      |         |   |
| 11 | Numero di:                                     | And the state of t |      | 77 - 77 |   |
|    | Number of                                      | The state of the s | 100  |         |   |
|    | .1 Passeggeri (Massimo ammesso)                |  |      |         |   |
|    | Passengers maximun permitted                   |  | <br> | _       |   |
|    | .2 Equipaggio richiesto                        |  |      |         |   |
|    | Manning scale required                         |  | <br> | _       |   |
| 12 | Condizioni peggiori ipotizzate per l'esercizio |  |      |         |   |
|    | Worst intended condition of operation          |  |      |         |   |
| 13 | Altre restrizioni operative                    |  |      |         |   |
| X  | Other operational restrictions                 | <u></u>  |      |         |   |

Unità da passeggeri di Categoria A / Unità da passeggeri di Categoria B / Unità da carico category A passenger craft / category B passenger craft / cargo craft

Questa autorizzazione conferma che il servizio suddetto è stato riscontrato rispondente ai requisiti generali di cui ai punti da 1.2.2 e 1.2.7 del Codice

This permit confirms that the service mentioned above has been found to be in accordance with the general requirements of 1.2.2 to 1.2.7 of the Code

Questa autorizzazione è rilasciata in nome del Governo della Repubblica Italiana

This Permit is issued under the authority of the Government of Republic of Italy

Questa Autorizzazione è valida fino al \_\_\_\_\_\_a condizione che il Certificato di Sicurezza per Unità Veloci sia in corso di validità
This permit is valid until \_\_\_\_\_\_subject to the High Speed Craft Safety Certificate in course of validity

Luogo di rilascio \_\_\_\_\_
Place of Issue
Il \_\_\_\_\_\_
Date of Issue

Timbro Seal

> L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato

Authorized official issuing the certificate





#### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di     | 1        |
|---------------------------|----------|
| Local Maritime Authority_ | <u>/</u> |

CERTIFICATO DI SICUREZZA PER UNITA' VELOCI Al presente Certificato deve essere allegato l'elenco delle dotazioni HIGH SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

This Certificate should be supplemented by a Record of Equipment

Rilasciato in accordo alle prescrizioni del Codice internazionale di Sicurezza per Unità Veloci, 2000 (Risoluzione MSC 97(73)) in nome del Governo della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions of the International Code of Safety for High Speed Craft, 2000 (Resolution MSC

| 97(73)) under the authority of the Government of Repl   | idiic ot/italy."                                       |
|---|--|
| Dettagli dell'unità                                     |  |
| Particulars of craft                                    | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \                  |
| Nome dell'unità   | V A  |
| Name of craft   | · V  |
| Cantiere costruttore e numero di costruzione            | 7  |
| Manufacturer's model and hull number                    |  |
| Nominativo internazionale                               | Numero IMO   |
| Distinctive number or letters                           | IMO number   |
| Porto di immatricolazione                               | T. Stazza lorda  |
| Port of registry  | Gross tonnage  |
| Area marittima in cui la nave è abilitata a navigare    | (Regola IV/2)  |
| Sea areas in which ship is certified to operate (regula | tion IV/2)   |
| Linea di galleggiamento di progetto corrispone          | lente ad un altezza disotto la linea di                |
| riferimento al centro di galleggiamento longitudin      | ale , e immersioni sulle marche pari a:                |
| avanti eaddietro  | -  |
| Design waterline corresponding to a height of           | below the reference line at the longitudinal centre of |
| flotation, and draughts at draught marks of             | forward and aft  |
| L'orlo superiore della linea di riferimento è           |  |
| The upper edge of the reference line is                 | ·  |
| Categoria <sup>2</sup>                                  | Tipo di unità <sup>3</sup>                             |
| Category  | Craft Type   |
| Data di impostazione della chiglia⁴                     |  |
| Date on which keel was laid                             |  |
|   |  |

Come appropriato: mm sotto il ponte più alto a murata / \_\_\_mm sopra la parte inferiore della chiglia / al centro di galleggiamento longitudinale. As appropriate \_\_mm below uppermost deck at side / \_ \_mm above the underside of keel / at the longitudinal centre of flotation.

Unità da passeggeri di Categoria A / Unità da passeggeri di Categoria B / Unità da carico. category A passenger craft / category B passenger craft / cargo craft.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>Veicolo a cuscino d'aria / unità ad effetto superficie / aliscafo / monoscafo / multistrato / altri (fornire dettagli\_\_\_ air-cushion vehicle/surface effect ship / hydrofoil / monohull /multihull / other (give detail\_

Data în cui la chiglia è stata impostata oppure data in cui la costruzione della nave si trovava in una fase equivalente oppure, se del caso, data in cui sono iniziati i lavori di trasformazione o di modifica di notevole rilevanza. Date on which keel was laid or craft was at a similar stage of construction or on which a major conversion was commenced.

#### SI CERTIFICA

THIS IS TO CERTIFY

1. Che la suddetta unità è stata visitata in accordo alle prescrizioni applicabili del Codice Internazionale di Sicurezza per le Unità Veloci, 2000.

That the above-mentioned craft has been duly surveyed in accordance with the applicable provisions of the International Code of Safety for High Speed Craft, 2000.

2. Che la visita ha dimostrato che la struttura, le dotazioni, gli impianti, le sistemazioni della stazione radio e i materiali dell'unità e le loro condizioni sono soddisfacenti sotto ogni aspetto e che l'unità è conforme alle pertinenti prescrizioni del Codice.

That the survey showed that the structure, equipment, fittings, radio station arrangements and materials of the craft and the condition thereof are in all respects satisfactory and that the craft complies with the relevant provisions of the Code.

| Che i mezzi di salvataggio come seque:                           | sono sufficienti per un numero totale di_          | persone e non olti                                 |
|--|--|--|
|  | s are provided for a total number ofpe             | rsons and no more as follows.                      |
|  |  |  |
| Che, in accordo al punto 1.º                                     | 11 del Codice, per l'unità sono state acce         | rtate le seguenti eguivalenz                       |
|  | of the Code, the following equivalents have        |  |
| craft:   | ζ \  |  |
| <u> </u>   | Sistemazione equivalente                           |  |
| paragraph  | equivalent arrangement                             |  |
| U  | ide sine of  |  |
| Il presente certificato è val<br>This certificate is valid until | ido sino ai  |  |
| rnio certificate io valid tritti                                 | × V  |  |
| Data di completamento della                                      | visita sulla quale si basa il presente certificato |  |
|  | on which this certificate is based                 |  |
|  |  |  |
| Rilasciato a   |  |  |
| issued at  |  |  |
| II.  |  |  |
| Date of Issue  |  |  |
| Date of issue  | /  |  |
|  | 4,7  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  | 1            | #!-!-  |
|  | Timoro =   | ficiale autorizzato al rilascio<br>del certificato |
|  | Seal Author  | orized official issuing the certifica              |
|  | _  | mized official loading the continua                |
| X  | <u> </u>   |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| , 🗸  |  |  |

#### <u>VIDIMAZIONI PER VISITE PERIODICHE</u> ENDORSEMENT FOR PERIODICAL SURVEYS

SI CERTIFICA che, a seguito di visita richiesta dal punto 1.5 del Codice, questa unità è stata riconosciuta rispondente alle pertinenti prescrizioni del Codice.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by 1.5 of the Code, this craft was found to comply with the relevant provisions of the Code

| Luogo             |                    |
|-------------------|--------------------|
| Place             |                    |
| Data              |                    |
| Date              |                    |
| Visita periodica: | Timbro e firma     |
| Periodical survey | Signature and seal |
| Luogo             | λV.                |
| Place             |                    |
| Data              | 4,                 |
| Date              |                    |
| Visita periodica: | Timbro e firma     |
| Periodical survey | Signature and seal |
| Luogo             |                    |
| Place             |                    |
| Data              |                    |
| Date              |                    |
| Visita periodica: | Timbro e firma     |
| Periodical survey | Signature and seal |
| Luogo             |                    |
| Place             |                    |
| Data              |                    |
| Date              |                    |
|                   |                    |
| $\Diamond$        |                    |
|                   |                    |
|                   |                    |
|                   |                    |
|                   |                    |
| R                 |                    |
|                   |                    |
| V                 |                    |
| . 7               |                    |

## VIDIMAZIONE PER L'ESTENSIONE DEL CERTIFICATO SE VALIDO MENO DI 5 ANNI OVE SI APPLICHI IL PUNTO 1.8.8 DEL CODICE. Endorsement to extend the Certificate if valid for less than 5 years where 1.8.8 of the Code applies

| deve, in accordo al punto 1.8.8 del Co<br>This craft complies with the relevant re | enti prescrizioni del Codice, e il presente Certificato<br>dice, essere accettato come valido fino al<br>equirements of the Code, and this Certificate should, in |
|--|---|
| accordance with 1.8.8 of the Code, be ac   | coepted as valid until  |
| LuogoPlace   | Timbro e firma Signature and seal   |
| Data   |   |
|  | 4   |
|  | ENTODELLA VISITA DI RINNOVO IN APPLICAZIONE   |
|  | JNTO 1.8.9 DEL CODICE vey has been completed and 1.8.9 of the Code applies  |
| Engorsement where the renewal sur  | vey has been completed and 1,8.9 of the Code applies  |
|  | enti prescrizioni del Codice, e il presente Certificato   |
|  | dice, essere accettato come valido fino al  |
| This craft compiles with the relevant raccordance with 1.8.9 of the Code, be ac    | requirements of the Code and this Certificate should, in  |
| accordance with 1.0.9 of the Code, be ac   | cepted as valid until   |
|  |   |
| Luogo  | Timbro e firma  |
| Place  | Signature and seal  |
| Poto   | /   |
| Data   |   |
|  |   |
|  |   |
|  | ,4,7  |
| VIDIMAZIONE DED L'ESTENSIONE   | DELLA VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER IL VIAGGIO  |
|  | APPLICAZIONE DEL PUNTO 1.8.10 DEL CODICE  |
| Endorsement to extend the validity of th   | e Certificate until reaching the port of survey where 1.8.10 of the Code applies  |
|  | n the esde appher   |
| Il presente Certificato deve, in accord  | do al punto 1.8.10 del Codice, essere accettato come  |
| valido fino al   |   |
| This Certificate should, in accordance wi  | th 1.8.10 of the Code, be accepted until  |
|  |   |
| Luogo  | Timbro e firma  |
| Place  | Signature and seal  |
|  |   |
| Data   |   |
| Date   |   |
|  |   |
|  |   |
|  |   |

### VIDIMAZIONE PER LO SPOSTAMENTO DELLA DATA ANNIVERSARIA IN APPLICAZIONE DEL PUNTO 1.8.12 DEL CODICE Endersement for the advengement of the applications of the applic

| Data Date  n accordo al punto 1.8.12 del Codice, n accordance with 1.8.12 of the Code, the Luogo Place  Data Date |  |
|---|--|
| n accordance with 1.8.12 of the Code, the Luogo   | ne new anniversary date is  Timbro e firma |
| Place Data  |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
|   |  |
| 3   |  |
|   |  |
| RATION  |  |
|   |  |
|   |  |



### REPUBBLICA ITALIANA ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di     |             |
|---------------------------|-------------|
| Local Maritime Authority_ |             |
| Local Manuille Authority_ | <del></del> |

### ELENCO DELLE DOTAZIONI PER IL CERTIFICATO DI SICUREZZA PER UNITA VELOCI

Il presente elenco deve essere permanentemente allegato al Certificato di Sicurezza per le unità veloci

### RECORD OF EQUIPMENT FOR HIGH SPEED CRAFT SAFETY CERTIFICATE

This record shall be permanently attached to the High Speed Craft Safety Certificate

ELENCO DELLE DOTAZIONI RICHIESTE PER LA CONFORMITA' CON IL CODICE INTERNAZIONALE DI SICUREZZA PER LE UNITA' VELOCI, 2000.

RECORD OF EQUIPMENT FOR COMPLIANCE WITH THE INTERNATIONAL CODE OF SAFETY FOR HIGH SPEED CRAFT, 2000.

1 DETTAGLI DELL'UNITA' PARTICULARS OF CRAFT

| Nome dell'unità  |                                    |  |  |  |
|--|------------------------------------|--|--|--|
| Name of craf)  |                                    |  |  |  |
| Cantiere costruttore e numero di costruzione           |                                    |  |  |  |
| Manufacturer's model and hull number                   |                                    |  |  |  |
| Nominativo internazionale                              | Numero IMO                         |  |  |  |
| Distinctive number or letters IMO number               |                                    |  |  |  |
| Porto di immatricolazione                              | T. Stazza iorda                    |  |  |  |
| Port of registry                                       | Gross tonnage                      |  |  |  |
| Categoria  | Tipo di unità <sup>2</sup>         |  |  |  |
| Category   | Craft Type                         |  |  |  |
| Numero di passeggeri per cui è certificata             |                                    |  |  |  |
| Number of passengers for which certified               |                                    |  |  |  |
| ~  |                                    |  |  |  |
| Minimo numero di persone dotate della richies          | ta qualifica di operatore radio    |  |  |  |
| Minimum number of persons with required qualifications | to operate the radio installations |  |  |  |
|  |                                    |  |  |  |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Unità da passeggeri di Categoria A / Unità da passeggeri di Categoria B / Unità da carico. category A passenger craft / category 8 passenger craft / cargo craft.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Velcolo a cuscino d'aria / unità ad effetto superficie / aliscafo / monoscafo / multistrato / altri (fornire dettagli\_\_\_\_\_\_).

air-cushion vehicle/surface effect ship / hydrofoil / monohull /multihull / other (give detail\_\_\_\_\_\_).

#### 2 DETTAGLIO DEI MEZZI DI SALVATAGGIO DETAILS OF LIFE- SAVING APPLIANCES

|          | 1  | salva          | taggio                 | le di persone per le quali sono presenti i mezzi di   |          |
|----------|----|----------------|------------------------|---|----------|
| -        | 2  | Nume           | ero total              | of persons for which life-saving appliances are provided e di imbarcazioni di salvataggio   |          |
|          |    |                |                        | of lifeboats  |          |
| ĺ        |    | 2.1            |                        | o totale delle persone che esse possono accogliere  |          |
|          |    | 2.2            |                        | umber of persons accommodated by them of di imbarcazioni di salvataggio parzialmente chiuse |          |
|          |    | 2.2            |                        | mi alla sezione 4.5 dell' LSA Code  | 4,       |
| ł        |    |                |                        | r of partially enclosed lifeboats complying with section 4.5                                |          |
| į        |    |                |                        | SA Code   |          |
| i        |    | 2.3            |                        | o di imbarcazioni di salvataggio completamente  |          |
|          |    |                |                        | conformi alla sezione 4.6 e 4.7 dell'LSA Code   |          |
| 1        |    |                |                        | r of totally enclosed lifeboats complying with sections 4.6                                 | ( )      |
|          |    | 2.4            |                        | of the LSA Code<br>nbarcazioni di salvataggio   |          |
|          |    | 2.4            | Other li               |   | 4        |
| 1        |    |                | 2.4.1                  | Numero  |          |
|          |    |                |                        | Number  |          |
| İ        |    |                | 2.4.2                  | Tipo  |          |
| <u> </u> |    |                |                        | Туре  |          |
| i :      | 3  |                |                        | attelli d'emergenza   |          |
| 1        |    | 7.1            |                        | scue boats<br>o di battelli compresi nel numero totale di                                   |          |
| i        |    | J. 1           |                        | azioni di salvataggio indicate sopra  |          |
| ļ        |    |                | Numbe                  | r of boats which are included in the total lifeboats shown                                  |          |
|          |    |                | above                  |   |          |
|          | 4  |                |                        | Ivataggio conformi alle sezioni da 4.1 a 4.3 dell'LSA                                       |          |
| i        |    |                |                        | quali sono provvisti idonei dispositivi di ammaino  |          |
|          |    |                |                        | Dlying with sections 4.1 to 4.3 of the LSA Code for which as of launching are provided      |          |
|          |    | 4.1            |                        | o delle zattere di salvataggio  |          |
| i        |    | ₹. 1           |                        | o delle zattere di sarvataggio  |          |
|          |    | 4.2            | Numer                  | o delle persone che trovano posto nelle predette  |          |
|          |    |                | zattere                |   |          |
| ļ        |    |                |                        | r of persons accommodated by them   |          |
| 1        | 5  |                |                        | e di tipo reversibile(Annesso 11 del Codice)  |          |
|          |    | 5.1            |                        | ole liferafts (Annex 11 of the Code) o delle zattere di salvataggio                         |          |
|          |    | J, I           |                        | r of liferafts  |          |
|          |    | 5.2            |                        | o delle persone che trovano posto nelle predette  | -        |
| i        |    |                | zattere                |   |          |
| L        |    |                |                        | r of persons accommodated by them   |          |
| '        | 6  |                |                        | i scivoli per l'abbandono della nave  |          |
|          |    | Numt<br>6.1    |                        | arine Evacuation System (MES) o di persone servite dai predetti scivoli                     | <u> </u> |
|          |    | 0.1            |                        | r of persons served by them   |          |
| ļ        | 7  | Nume           |                        | salvagenti anulari  |          |
|          |    | Numt           | er of life             | buoys   |          |
|          | 8  |                |                        | nture di salvataggio  |          |
|          |    |                | er of life             | •   |          |
| İ        |    | 8.1            |                        | o di cinture idonee per adulti<br>er sutable for adults                                     |          |
| <u> </u> |    | 8.2            | Nume                   | ro di cinture idonee per bambini  |          |
|          |    | U.Z.           |                        | er suitable for children  |          |
|          | 9  | Tute           | d'imme                 |   |          |
| 1        |    | Imme           | rsion <mark>s</mark> u |   |          |
|          | 4  | 9.1            |                        | o totale  |          |
| }        |    | N <sub>a</sub> | Total n                |   |          |
| 1 /      | く  | 9.2            |                        | o di tute rispondenti alle prescrizioni applicabili alle<br>di salvataggio                  |          |
| /        | '  |                |                        | r of suits complying with the requirements for lifejackets                                  |          |
| _        | 10 | Nume           |                        | i indumenti di protezione termica   |          |
|          | 7  |                |                        | -exposure suits   |          |
|          |    |                |                        |   |          |

|          | 10.1 Numero totale Total number   |    |
|----------|---|----|
| <u> </u> | 10.2 Numero di indumenti rispondenti alle prescrizion applicabili alle cinture di salvataggio Number of suits complying whit the requirements for lifejackets |    |
| 11       | Installazioni radioelettriche implegate a bordo dei mezzi d<br>salvataggio<br>Radio installations used in life-saving appliances                              | Ž  |
|          | 11.1 Numero di risponditori radar Number of radar transponders  | 0  |
| l<br>I   | 11.2 Numero di apparecchi ricetrasmittenti VHF Number of two-way VHF radiotelephone apparatus   | 4/ |

### DETTAGLIO DEI SISTEMI E DELLE APPARECCHIATURE DI NAVIGAZIONE DETAILS OF NAVIGATIONAL SYSTEMS AND EQUIPMENT

| 1.1 | Bussola magnetica  |   |
|-----|--|---|
| 1.1 | magnetic compass   |   |
| 1.2 | Dispositivo trasmittente dell'angolo di prora (THD)                        |   |
| 1.2 | Transmitting heading device (THD)  |   |
| 1.3 | Girobussola  |   |
| 1.5 | Gyro compass   |   |
| 2   | Dispositivo di misurazione velocità e distanza                             |   |
| 2   | Speed and distance measuring device  |   |
| 3   | Ecoscandaglio  | 7 |
| J   | Echo soundina device   | X |
| 4.1 | Radar 9 GHz  |   |
|     | 9 GHz radar  |   |
| 4.2 | Radar secondario (3 GHz / 9 GHz*)  |   |
|     | Second radar (3 GHz / 9 GHz*)  |   |
| 4.3 | Ausilio automatico per tracciamento radar (ARPA)/ Ausilio di               |   |
|     | tracciamento automatico *  |   |
|     | Automatic radar plotting aid (ARPA)/ Automatic tracking aid *              |   |
| 5   | Ricevitore per sistema di navigazione satellitare / sistema di             |   |
|     | navigazione terrestre / altri mezzi per determinare la posizione * **      |   |
|     | Receiver for a global navigation satellite system / terrestrial navigation |   |
|     | system / other means of position fixing * **                               |   |
| 6.1 | Indicatore angolo di virata  |   |
|     | Rate of turn indicator   |   |
| 6.2 | Indicatore dell'angolo di barra/ indicatore della direzione dei            |   |
|     | sistemi di propulsione *   |   |
|     | Rudder angle indicator / Direction of steering thrust indicator *          |   |
| 7.1 | Sistema di visualizzazione delle carte nautiche elettroniche /             |   |
|     | tradizionali e sistemi di informazione (ECDIS) *                           |   |
|     | Natural charts / Electronic chart display and information system           |   |
|     | (ECDIS)*   |   |
| 7.2 | Dispositivì di backup dell'ECDIS   |   |
|     | Back up aπangements for ECDIS  |   |
| 7.3 | Pubblicazioni nautiche   |   |
|     | Nautical publications  |   |
| 7.4 | Dispositivi di backup per le pubblicazioni nautiche                        |   |
| 8   | Back up arrangements for nautical publications Prolettore di ricerca       |   |
| 0   | Searchlight  |   |
| 9   | Lampada per segnalazione diurna  |   |
| 3   | Daylight signalling lamp   |   |
| 10  | Equipaggiamenti per la visione notturna                                    |   |
|     | Night vision aquipment   |   |
| 11  | Mezzi indicatori il modo dei sistemi di propulsione                        |   |
| • • | Means to show the mode of the propulsion system                            |   |
| 12  | Ausilio automatico di governo (Auto Pilota)                                |   |
|     | Automatic steering aid (Automatic Pilot)                                   |   |
| 13  | Riflettore Radar / altri mezzi * **  |   |
|     | Radar reflector / other means * **   |   |
| 14  | Sistema di ricezione dei segnali sonori                                    |   |
|     | Sound reception system   |   |
| -   |  |   |

| 15 | Sistema di identificazione automatico (AIS) Automatic identification system (AIS)                                       |  |
|----|---|--|
| 16 | Sistema dl identificazione e tracciamento a lungo raggio (LRIT)<br>Long-range identification and tracking system (LRIT) |  |
| 17 | Registratore dati di viaggio (VDR) Voyage data recorder (VDR)   |  |

### **DETTAGLIO DEGLI IMPIANTI RADIOELETTRICI**DETAILS OF RADIO FACILITIES

| 1 |      | emi prin   |   |          |
|---|------|------------|---|----------|
|   |      | ary syste  |   |          |
|   | 1.1  |            | azione radio VHF  |          |
|   |      |            | adio installation                                       | X        |
|   |      | 1.1.1      | Codificatore DSC  |          |
|   |      |            | DSC encoder   |          |
|   |      | 1.1.2      | Ricevitore di ascolto DSC                               |          |
|   |      |            | DSC watch receiver                                      | 4/-      |
|   |      | 1.1.3      | Radiotelefonia  |          |
| 1 |      |            | Radiotelephony  | K        |
| 1 | 1.2  | Install    | azione radio MF   |          |
|   |      | MF rac     | dio installation  | <i>Y</i> |
| 1 |      | 1.2.1      | Codificatore DSC  |          |
| ļ |      |            | DSC encoder   | }        |
|   |      | 1.2.2      | Ricevitore di ascolto DSC                               |          |
|   |      |            | DSC watch receiver                                      |          |
|   |      | 1.2.3      | Radiotelefonia  |          |
|   |      |            | Radiotelephony  |          |
|   | 1.3  | install    | azione radio MF/HF                                      |          |
|   |      |            | radio installation                                      |          |
| i |      | 1.3.1      | Codificatore DSC  |          |
|   |      |            | DSC encoder   |          |
|   |      | 1.3.2      | Ricevitore di ascolto DSC                               |          |
|   |      |            | DSC watch receiver                                      |          |
|   |      | 1.3.3      | Radiotelefonia  |          |
|   |      |            | Radiotelephony /  | l i      |
| 1 |      | 1.3.4      | Radiotelegrafia a stampa diretta                        |          |
|   |      |            | Direct-printing radiotelegraphy                         |          |
|   | 1.4  | Stazio     | ne terrestre di nave INMARSAT                           |          |
| , | 1    |            | RSAT ship earth station                                 |          |
| 2 | Mez  |            | dari di allarme   | -        |
| _ |      |            | neans of alerting                                       |          |
| 3 |      |            | per ricezione di informazioni sulla sicurezza marittima |          |
|   |      |            | reception of maritime safety information                | j        |
|   | 3.1  |            | tore NAVTEX   |          |
|   | •    |            | EX receiver   |          |
|   | 3.2  |            | tore ECG  |          |
| 1 | •    | ECG n      | eceiver   |          |
|   | 3.3  |            | tore HF di radiotelegrafia a stampa diretta             |          |
|   |      |            | ect-printing radiotelegraph receiver                    | 1        |
| 4 | EPIF | RB satel   |   |          |
|   | Sate | llite EPII | RB  |          |
|   | 4.1  | COSP       | AS-SARSAT   |          |
|   |      | COSP       | AS-SARSAT   |          |
|   | 4.2  | INMAE      | RSAT  |          |
|   | /    | INMAF      | RSAT  |          |
|   |      |            |   |          |

\*Cancellare come appropriato
Delete as appropriate
\*\*In caso di "altri mezzi" questi devono essere specificati
in case of "other means" they shall be specified

| 5      | EPIRB VHF<br>VHF EPIRB   |  |
|--------|--|--|
| 6      | Risponditore radar della nave  |  |
| 7      | Ship's radar transponder Two-way on-scene radiocommunications 121.   | 5 Mhz & 123.1 Mhz  |
|        | Apparecchi ricetrasmittenti 121.5 Mhz & 123.1 Ml   | hz   |
| R      | ETODI UTILIZZATI PER ASSICURARE<br>ADIOELETTRICHE (paragrafi 14.15.6, 14.15.7<br>ETHODS USED TO ENSURE AVAILABILITY OF RAI<br>e Code)  |  |
| 5.     |  |  |
| 5.     | Duplication of equipment  Manutenzione a terra   |  |
|        | Shore-based maintenance  |  |
| 5.     | 3 Capacità di manutenzione in mare At-sea maintenance capability   |  |
|        | S TO CERTIFY that this Record is correct in all resp   |  |
| 1      |  | /  |
| Date o | f issue  | ^ </th   |
|        |  |  |
|        | Timb   | oro //   |
|        | Sea  | / L'Ufficiale autorizzato al rilascio                        |
|        | 1  | del certificato  Authorized official issuing the certificate |
|        | <del></del>  | Authorized official issuing the certificate                  |
|        |  |  |
|        | 4  |  |
|        | /\/  |  |
|        | ,4,7   |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        | A PART OF THE STATE OF THE STAT |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        | $\bigcirc$   |  |
|        |  |  |
|        | λ X  |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        |  |  |
|        | V  |  |
| 0      |  |  |
| $\sim$ | <b>&gt;</b>  |  |
| $\cup$ |  |  |
| )      |  |  |
| ,      |  |  |

N

### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    |  |
|--------------------------|--|
| Local Maritime Authority |  |

#### AUTORIZZAZIONE ALL'ESERCIZIO PER LE UNITA' VELOCI

PERMIT TO OPERATE FOR HIGH SPEED CRAFT

Rilasciata in conformità alle prescrizioni del Codice Internazionale di Sicurezza per Navi Veloci, 2000 (Risoluzione MSC 97(73)) Issued under provision of the International Code of Safety for High Speed Graft, 2000 (Resolution MSC 97(73))

Nome dell'unità Name of craft Cantiere costruttore e numero di costruzione Manufacturer's model and hull number Nominativo internazionale Distinctive number or letters 4 Numero IMO IMO number Porto di immatricolazione Port of registry Categoria Category Nome dell'armatore Name of operator 8 Area o rotte di servizio Areas or routes of operation 9 Porto(i) base Base port(s) Massima distanza da un luogo di rifugio Maximun distance from place of refuge Numero di: Number of .1 Passeggeri (Massimo ammesso) Passengers maximun permitted .2 Equipaggio richiesto Manning scale required 12 Condizioni peggiori ipotizzate per l'esercizio Worst intended condition of operation Altre restrizioni operative Other operational restrictions

Unità da passeggeri di Categoria A / Unità da passeggeri di Categoria B / Unità da carico category A passenger craft / category B passenger craft / cargo craft

Questa autorizzazione conferma che il servizio suddetto è stato riscontrato rispondente ai requisiti generali di cui ai punti da 1.2.2 e 1.2.7 del Codice

This permit confirms that the service mentioned above has been found to be in accordance with the general requirements of 1.2.2 to 1.2.7 of the Code

Questa autorizzazione è rilasciata in nome del Governo della Repubblica Italiana

This Permit is issued under the authority of the Government of Republic of Italy

| Questa Autorizzazione è valida fino a<br>Unità Veloci sia in corso di validità | I a condizione che il Certificato di Sicurezza pe                        |
|--|--|
|  | subject to the High Speed Craft Safety Certificate in course of validity |
|  |  |
| Luogo di rilascio  |  |
| Place of Issue   |  |
| II   |  |

Timbro Seal

> L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato

Authorized official issuing the certificate





### REPUBBLICA ITALIANA REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    |  |
|--------------------------|--|
| Local Maritime Authority |  |

### CERTIFICATO DI ESENZIONE EXEMPTION CERTIFICATE

Rilasciato ai sensi delle disposizioni della Convenzione Internazionale del 1974 per la salvaguardia della vita umana in mare, così come modificata dal relativo Protocollo del 1988, in nome del Governo della Repubblica Italiana.

Issued under the provisions of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as modified by the Protocol of 1988 relating thereto under the authority of the Government of Republic of Italy.

| by the Protocol of 1988 relating thereto u                                  | nder the authority of the G           | overnment of Republic of Italy.             |
|---|---------------------------------------|---|
| Dettagli della Nave   | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ |   |
| Particulars of Ship   | A V                                   |   |
| Nome della nave   | · /                                   |   |
| Name of ship  |                                       | <u> </u>                                    |
| Nominativo internazionale   | Numero IMO                            |   |
| Distinctive number or letters   | IMO number                            |   |
| Porto d'immatricolazione  | T. Stazza lo                          | <del></del>                                 |
| Port of registry  | Gross tonna                           | ige   |
| SI CERTIFICA  |                                       |   |
| THIS IS TO CERTIFY  |                                       |   |
|   | /                                     |   |
| Che la nave, in base a quanto previsto                                      | dalla regola                          | della Convenzione, è                        |
| esentata dall'applicazione delle pres                                       | erizioni di                           | della Convenzione                           |
| That the ship is, under the authority confeeempted from the requirements of | erred by regulation                   | of the Convention                           |
| exempted from the requirements of   |                                       | of the Convention.                          |
|   |                                       |   |
| Condizioni, qualora esistano, alle qual                                     |                                       | ne è concesso:                              |
| Conditions, if any, on which the Exemption                                  | on Certificate is granted:            |   |
|   |                                       |   |
|   |                                       |   |
|   |                                       |   |
| Viaggi, se del caso, per i quali il Certif                                  | icato di esenzione è rilas            | ciato:                                      |
| Voyages, if any, for which the Exemption                                    |                                       |   |
| , - , , ,   |                                       |   |
|   | •                                     |   |
|   |                                       | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·       |
| Il presente certificato è valido fino al                                    | a condizione ch                       | ne il certificato                           |
| -al guale à allegato il presente Certificato ri                             | manga valido                          |   |
| This certificate is valid until   | subject to the                        | Certificate to                              |
| which this certificate is attached, remaining ve                            | alid.                                 |   |
|   |                                       |   |
| Rilasciato a  |                                       |   |
| issued at   |                                       |   |
|   |                                       |   |
|   | ↓ I                                   |   |
| Date of issue   | Timbro                                |   |
|   | Stamp                                 | L'Ufficiale autorizzato al rilascio         |
|   | Stamp                                 | del certificato                             |
|   | 1                                     | Authorized official issuing the certificate |

## VIDIMAZIONE PER LA PROROGA DEL CERTIFICATO, CON VALIDITÀ INFERIORE A CINQUE ANNI, IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(c) Endorsement to extend the certificate if valid for less than 5 years where regulation I/14(c) applies

| Questo certificato, in conformità fino ala condizione che   | con la Regola I/14(c) della Convenzione, è accettato come valido il certificatoal quale è allegato il  |  |  |
|---|--|--|--|
| oresente Certificato rimanga valido.  This certificate shall, in accordance with regulation I/14(c) of the Convention, be accepted as valid until to which this certificate is attached, remaining valid. |  |  |  |
|   |  |  |  |
| Luogo   | Timbro e firma   |  |  |
| Place   | Signature and seal   |  |  |
|   |  |  |  |
| Data  |  |  |  |
| Date  |  |  |  |
| 5 4.5   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   | OGA DEL CERTIFICATO DOPO COMPLETAMENTO DELLA   |  |  |
|   | IN CASO DI APPLICAZIONE DELLA REGOLA I/14(d)   |  |  |
| Endorsement where the rene  | wal survey has been completed and regulation I/14(d) applies   |  |  |
|   |  |  |  |
|   | con la Regola I/14(d) della Convenzione, è accettato come valido   |  |  |
|   | dizione che il certificatoal quale è allegato il presente  |  |  |
| Certificato rimanga valido.   | and with the state of the termination of the termin |  |  |
| Inis certificate snall, in accordance   | ce with regulation I/14(d) of the Convention, be accepted as valid   |  |  |
| untilsubject to the   | Certificate, to which this certificate is attached, remaining valid.   |  |  |
| Lugga   | Timbro e firma   |  |  |
| Luogo   | Signature and seal   |  |  |
| Place   | Signature and seal   |  |  |
|   |  |  |  |
| Data  |  |  |  |
| Date  |  |  |  |
| Date  |  |  |  |
|   |  |  |  |
|   | , <b>\</b>   |  |  |
| VIDIMAZIONE PER LA PRORO  | GA DELLA VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER PERMETTERE  |  |  |
|   | IL PORTO DI VISITA OPPURE PER UN PERIODO DI GRAZIA   |  |  |
|   | CAZIONE DELLA REGOLA I/14(e) OPPURE I/14(f)  |  |  |
|   | ity of the certificate until reaching the port of survey or for a period   |  |  |
|   | where regulation I/14(e) or I/14(f) applies  |  |  |
| Or grace  | where regulation in the or in the (i) applies  |  |  |
| Questo certificato, ai sensi della l  | Regola I/14(e) – I/14(f) della Convenzione, è accettato come valido  |  |  |
|   | a condizione che il certificato  |  |  |
| al quale è allegato il presente Cert  |  |  |  |
| This certificate shall in accordance wi   | ith regulation I/14(e) - I/14(f)* of the Convention, be accepted as valid until  |  |  |
| subject to the Certificate  |  |  |  |
| ,   |  |  |  |
| Luogo   | Timbro e firma   |  |  |
| Place   | Signature and seal   |  |  |
|   |  |  |  |
|   |  |  |  |
| Data  |  |  |  |
| Date  |  |  |  |
| Q-'   |  |  |  |
|   |  |  |  |
| * Cancellare come appropriato.  |  |  |  |
| Delete as appropriate.  |  |  |  |



#### REPUBBLICA ITALIANA

REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di    | _ | 7 |
|--------------------------|---|---|
| Local Maritime Authority |   | _ |

#### CERTIFICATO INTERNAZIONALE DI SICUREZZA DELLE NAVI INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE

| Numero certificato |  |
|--------------------|--|
| Certificate Number |  |

Rilasciato ai sensi delle disposizioni del Issued under the provisions of the

### CODICE INTERNAZIONALE PER LA SICUREZZA DELLE NAVI E DELLE INSTALLAZIONI PORTUALI (ISPS Code)

INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE)

in nome del Governo della Repubblica Italiana. under the authority of the Government of Republic of Italy

| Nome della nave   |                                |  |
|---|--------------------------------|--|
| Name of ship:   |                                |  |
| Nominativo Internazionale Distinctive number or letters:        | IMO Number<br>IMO Number:      |  |
| Tipo della nave<br>Type of ship:                                | T. Stazza lorda Gross tonnage: |  |
| Porto di immatricolazione Port of registry:                     |                                |  |
| Nome e indirizzo della Società Name and address of the Company: |                                |  |

#### SI CERTIFICA

THIS IS TO CERTIFY

- che il sistema di sicurezza ed ogni relativo equipaggiamento di sicurezza della nave sono stati verificati in accordo con la sezione 19.1 della parte A del Codice ISPS;
  - that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;
- che la verifica ha dimostrato che il sistema di sicurezza ed ogni relativo equipaggiamento di sicurezza è soddisfacente sotto tutti gli aspetti e che la nave è conforme con i requisiti applicabili del capitolo XI-2 della Convenzione e della parte A del Codice ISPS;

that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;

 che la nave è dotata di un Piano di sicurezza approvato; that the ship is provided with an approved Ship Security Plan;

Data della verifica iniziale/di rinnovo relativa al presente certificato

Date of initial / renewal verification on which this certificate is based

Il presente certificato è valido fino al \_\_\_\_\_\_ a condizione che siano effettuate
le verifiche in accordo con la sezione 19.1.1 della parte A del Codice ISPS
This Certificate is valid until \_\_\_\_\_ subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A
of the ISPS Code.

Rilasciato a
Issued at

Data di rilascio
Date of issue

Timbro Seal L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato

Authorized official issuing the certificate

#### VIDIMAZIONE PER LA VERIFICA INTERMEDIA

ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION

SI ATTESTA che a seguito dell' effettuazione della verifica intermedia, richiesta dalla sezione 19.1.1 della parte A del Codice ISPS, la nave è stata trovata rispondente alle pertinenti prescrizioni del capitolo XI-2 della Convenzione e della parte A del Codice ISPS THIS IS TO CERTIFY that at an intermediate verification required by section 19.1.1 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

| Verifica Intermedia       | Firma     |
|---------------------------|-----------|
| Intermediate verification | Signed    |
|                           | Luogo     |
| <b>Timbro</b><br>Seal     | Place ( ) |
|                           | Data      |
|                           | Date      |

#### VIDIMAZIONI PER LE VERIFICHE ADDIZIONALI

**ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATIONS** 

| Verifica addizionale<br>Additional verification | Firma<br>Signed |
|---|-----------------|
| <b>Timbro</b><br>Seal                           | Luogo<br>Place  |
|   | Data            |
|   | Date            |

|                         | <b>/</b> |
|-------------------------|----------|
| Verifica addizionale    | Firma    |
| Additional verification | Signed   |
|                         | Luogo    |
| Timbro                  | Place    |
| Şeal                    | Data     |
|                         | Date     |

| Verifica addizionale Additional verification | Firma<br>Signed |
|--|-----------------|
| Timbro                                       | Luogo<br>Place  |
| Seal   | Data<br>Date    |

#### VERIFICHE ADDIZIONALI IN ACCORDO CON LA SEZIONE A/19.3.7.2 DEL CODICE ISPS

ADDITIONAL VERIFICATION IN ACCORDANCE WITH SECTION A/19.3.7.2 OF THE ISPS CODE

SI ATTESTA che a seguito dell' effettuazione della verifica addizionale, richiesta dalla sezione 19.3.7.2 della parte A del Codice ISPS, la nave è stata trovata rispondente alle pertinenti prescrizioni del capitolo XI-2 della Convenzione e della parte A del Codice ISPS THIS IS TO CERTIFY that at an intermediate verification required by section 19.3.7.2 of part A of the ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

|        | Firma<br>Signed |                |
|--------|-----------------|----------------|
| Timbro | Luogo<br>Place  | <del>-</del> - |
| Seal   | Data<br>Date    |                |

#### VIDIMAZIONE PER L'ESTENSIONE DEL CERTIFICATO SE VALIDO MENO DI 5 ANNI OVE SI APPLICHI LA SEZIONE A/19.3.3 DEL CODICE ISPS

ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE SECTION A/19.3.3 OF THE ISPS CODE APPLIES

La nave è rispondente alle pertinenti prescrizioni della parte A del Codice ISPS ed il presente Certificato deve, in accordo con la sezione 19.3,3 della parte A del Codice ISPS, essere accettato come valido fino al

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until

|                       | Firma<br>Signed              |
|-----------------------|------------------------------|
| <b>Timbro</b><br>Seal | <b>Luogo</b><br><i>Place</i> |
| 4                     | Data<br>Date                 |

### VIDIMAZIONE PER IL COMPLETAMENTO DELLA VERIFICA DI RINNOVO IN APPLICAZIONE DELLA SEZIONE A/19.3.4 DEL CODICE ISPS

ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND SECTION A/19.3.4 OF THE ISPS CODE APPLIES

La nave è rispondente alle pertinenti prescrizioni della parte A del Codice ISPS ed il presente Certificato deve, in accordo con la sezione 19.3.4 della parte A del Codice ISPS, essere accettato come valido fino al

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code, and the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4 of part A of the ISPS Code, be accepted as valid until

|                | Firma<br>Signed |  |
|----------------|-----------------|--|
| Timbro<br>Seal | Luogo<br>Place  |  |
|                | Data            |  |
|                | Date            |  |

# VIDIMAZIONE PER L'ESTENSIONE DELLA VALIDITA' DEL CERTIFICATO PER PERMETTERE ALLA NAVE DI RAGGIUNGERE IL PORTO DI VERIFICA IN APPLICAZIONE DELLA SEZIONA A/19.3.5 DEL CODICE ISPS OPPURE PER UN PERIODO DI GRAZIA IN APPLICAZIONE DELLA SEZIONE A/19.3.6 DEL CODICE ISPS

ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF VERIFICATION WHERE SECTION A/19.3.5 OF THE ISPS CODE APPLIES OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE SECTION A/19.3.6 OF THE ISPS CODE APPLIES

| Codice ISPS, essere accettato come valido   | n la sezione 19.3.5/19.3.6 <sup>1</sup> della parte A del<br>fino al |
|---|--|
|   | Firma<br>Signed  |
| <b>Timbro</b><br>Seal   | Luogo<br>Place   |
|   | Data<br>Date   |
|   | A DATA DI SCADENZA IN APPLICAZIONE<br>3.7.1 DEL CODICE ISPS          |
|   | RY DATE WHERE SECTION A/19.3.7.1 OF THE ISPS<br>APPLIES              |
| In accordo con la sezione 19.3.7.1 della scadenza è In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the 19 | parte A del codice ISPS la nuova data <sup>2</sup> di                |
| /   | Trimo  |

| . \ /  | Firma          |
|--------|----------------|
| 4, 7   | Signed         |
| Timbro | Luogo<br>Place |
| Seal   | Place          |
|        | Data           |
|        | Date           |
|        |                |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cancellare come appropriato

Delete as appropriate

In caso di completamento di questa parte del certificato la data di scadenza riportata sul frontespizio del certificato deve anche essere modificata di conseguenza.

In case of completion of this part of the certificate the expiry date shown on the front of the certificate shall also be amended accordingly



#### REPUBBLICA ITALIANA

REPUBLIC OF ITALY

#### MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI

Ministry of Infrastructures and Transport

| Autorità Marittima di_   |  |
|--------------------------|--|
| Local Maritime Authority |  |

### CERTIFICATO INTERNAZIONALE DI SICUREZZA DELLE NAVI PROVVISORIO INTERIM INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE

| Numero    | certificato |
|-----------|-------------|
| Certifica | te Number   |

Rilasciato ai sensi delle disposizioni del Issued under the provisions of the

### CODICE INTERNAZIONALE PER LA SICUREZZA DELLE NAVI E DELLE INSTALLAZIONI PORTUALI (ISPS Code)

INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE)

in nome del Governo della Repubblica Italiana. under the authority of the Government of Republic of Italy

| Nome della nave<br>Name of ship:                                |                                   |
|---|-----------------------------------|
| Nominativo Internazionale Distinctive number or letters:        | IMO Number<br>IMO Number.         |
| Tipo della nave<br>Type of ship:                                | T. Stazza lorda<br>Gross tonnage: |
| Porto di immatricolazione Port of registry:                     |                                   |
| Nome e indirizzo della Società Name and address of the Company: |                                   |

| Il presente è un successivo, consecutivo certificato provvisorio? SI/No <sup>1</sup> |
|--|
| Is this a subsequent, consecutive interim certificate? Yes/ No1                      |
| Se Si, data di rilascio del Certificato provvisorio iniziale                         |
| If Yes, date of issue of initial interim certificate                                 |

Cancellare come appropriato

Delete as appropriate

SI CERTIFICA CHE le prescrizioni della sezione A/19.4.2 del Codice ISPS sono state Il presente Certificato è valido fino al This Certificate is valid until\_ Rilasciato a issued at Data di rilascio Date of issue L'Ufficiale autorizzato al rilascio del certificato Authorized official issuing the certificate **Timbro** Seal 08A04839 Alfonso Andriani, redattore ITALO ORMANNI, direttore Delia Chiara, vice redattore

(G803142/1) Roma, 2008 - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A. - S.

#### MODALITÀ PER LA VENDITA

La «Gazzetta Ufficiale» e tutte le altre pubblicazioni dell'Istituto sono in vendita al pubblico:

- presso l'Agenzia dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.A. in ROMA, piazza G. Verdi, 10 - ☎ 06 85082147;
- presso le librerie concessionarie riportate nell'elenco consultabile sul sito www.ipzs.it, al collegamento rete di vendita (situato sul lato destro della pagina).

L'Istituto conserva per la vendita le Gazzette degli ultimi 4 anni fino ad esaurimento. Le richieste per corrispondenza potranno essere inviate a:

Funzione Editoria - U.O. DISTRIBUZIONE Attività Librerie concessionarie, Vendita diretta e Abbonamenti a periodici Piazza Verdi 10, 00198 Roma

fax: 06-8508-4117 e-mail: editoriale@ipzs.it

avendo cura di specificare nell'ordine, oltre al fascicolo di GU richiesto, l'indirizzo di spedizione e di fatturazione (se diverso) ed indicando i dati fiscali (codice fiscale e partita IVA, se titolari) obbligatori secondo il DL 223/2007. L'importo della fornitura, maggiorato di un contributo per le spese di spedizione, sarà versato in contanti alla ricezione.

#### DELLA REPUBBLICA ITALIANA

#### CANONI DI ABBONAMENTO ANNO 2008 (salvo conguaglio) (\*)

#### GAZZETTA UFFICIALE - PARTE I (legislativa)

|   |   | CANONE DI AB              | BON | AMENTO           |
|---|---|---------------------------|-----|------------------|
| Tipo A  | Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari: (di cui spese di spedizione € 257,04) (di cui spese di spedizione € 128,52)  | - annuale<br>- semestrale | €   | 438,00<br>239,00 |
| Tipo A1   | Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi i soli supplementi ordinari contenenti i provvedimenti legislativi: (di cui spese di spedizione € 132,57) (di cui spese di spedizione € 66,28)                                   | - annuale<br>- semestrale | €   | 309,00<br>167,00 |
| Тіро В  | Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti dei giudizi davanti alla Corte Costituzionale:  (di cui spese di spedizione € 19,29)  (di cui spese di spedizione € 9,64)   | - annuale<br>- semestrale | €   | 68,00<br>43,00   |
| Tipo C  | Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata agli atti della CE:  (di cui spese di spedizione € 41,27)  (di cui spese di spedizione € 20,63)   | - annuale<br>- semestrale | €   | 168,00<br>91,00  |
| Tipo D  | Abbonamento ai fascicoli della serie destinata alle leggi e regolamenti regionali:  (di cui spese di spedizione € 15,31)  (di cui spese di spedizione € 7,65)   | - annuale<br>- semestrale | €   | 65,00<br>40,00   |
| Tipo E  | Abbonamento ai fascicoli della serie speciale destinata ai concorsi indetti dallo Stato e dalle altre pubbliche amministrazioni: (di cui spese di spedizione € 50,02) (di cui spese di spedizione € 25,01)                              | - annuale<br>- semestrale | €   | 167,00<br>90,00  |
| Tipo F  | Abbonamento ai fascicoli della serie generale, inclusi tutti i supplementi ordinari, ed ai fascicoli delle quattro serie speciali: (di cui spese di spedizione € 383,93) (di cui spese di spedizione € 191,46)                          | - annuale<br>- semestrale | €   | 819,00<br>431,00 |
| Tipo F1   | Abbonamento ai fascicoli della serie generale inclusi i supplementi ordinari con i provvedimenti legislativi e ai fascicoli delle quattro serie speciali:  (di cui spese di spedizione € 264,45)  (di cui spese di spedizione € 132,22) | - annuale<br>- semestrale | €   | 682,00<br>357,00 |
| N.B.: L'abbonamento alla GURI tipo A, A1, F, F1 comprende gli indici mensili Integrando con la somma di € 80,00 il versamento relativo al tipo di abbonamento alla Gazzetta Ufficiale - parte prima - |   |                           |     |                  |

#### CONTO RIASSUNTIVO DEL TESORO

Abbonamento annuo (incluse spese di spedizione)

€ 56,00

295,00 162.00

> 85,00 53,00

- semestrale

semestrale

- annuale

1,00

#### PREZZI DI VENDITA A FASCICOLI

(Oltre le spese di spedizione)

| Prezzi di vendita: serie generale                                | € | 1,00 |
|--|---|------|
| serie speciali (escluso concorsi), ogni 16 pagine o frazione     | € | 1,00 |
| fascicolo serie speciale, <i>concorsi</i> , prezzo unico         | € | 1,50 |
| supplementi (ordinari e straordinari), ogni 16 pagine o frazione | € | 1,00 |
| fascicolo Bollettino Estrazioni, ogni 16 pagine o frazione       | € | 1,00 |
| fascicolo Conto Riassuntivo del Tesoro, prezzo unico             | € | 6,00 |

prescelto, si riceverà anche l'Indice Repertorio Annuale Cronologico per materie anno 2008.

I.V.A. 4% a carico dell'Editore

#### 5ª SERIE SPECIALE - CONTRATTI ED APPALTI

(di cui spese di spedizione € 127,00) (di cui spese di spedizione € 73,00)

GAZZETTA UFFICIALE - PARTE II

(di cui spese di spedizione € 39,40) (di cui spese di spedizione € 20,60)

Prezzo di vendita di un fascicolo, ogni 16 pagine o frazione (oltre le spese di spedizione)

I.V.A. 20% inclusa

#### RACCOLTA UFFICIALE DEGLI ATTI NORMATIVI

Abbonamento annuo
Abbonamento annuo per regioni, province e comuni - SCONTO 5%

Volume separato (oltre le spese di spedizione)

€ 18,00

I.V.A. 4% a carico dell'Editore

Per l'estero i prezzi di vendita, in abbonamento ed a fascicoli separati, anche per le annate arretrate, compresi i fascicoli dei supplementi ordinari e straordinari, devono intendersi raddoppiati. Per il territorio nazionale i prezzi di vendita dei fascicoli separati, compresi i supplementi ordinari e straordinari, relativi ad anni precedenti, devono intendersi raddoppiati. Per intere annate è raddoppiato il prezzo dell'abbonamento in corso. Le spese di spedizione relative alle richieste di invio per corrispondenza di singoli fascicoli, vengono stabilite, di volta in volta, in base alle copie richieste.

N.B. - Gli abbonamenti annui decorrono dal 1º gennaio al 31 dicembre, i semestrali dal 1º gennaio al 30 giugno e dal 1º luglio al 31 dicembre.

#### RESTANO CONFERMATI GLI SCONTI IN USO APPLICATI AI SOLI COSTI DI ABBONAMENTO

#### ABBONAMENTI UFFICI STATALI

Resta confermata la riduzione del 52% applicata sul solo costo di abbonamento

<sup>\*</sup> tariffe postali di cui al Decreto 13 novembre 2002 (G.U. n. 289/2002) e D.P.C.M. 27 novembre 2002 n. 294 (G.U. 1/2003) per soggetti iscritti al R.O.C.

